

9.4.2014

A7-0249/ 001-061

PAKEITIMAI 001-061

pateikė Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas

Pranešimas

Danuta Jazłowiecka

A7-0249/2013

Darbuotojų komandiravimas paslaugų teikimo sistemoje

Pasiūlymas dėl direktyvos (COM(2012)0131 – C7-0086/2012 – 2012/0061(COD))

Pakeitimas 1

**Pasiūlymas dėl direktyvos
1 a nurodomoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

*atsižvelgdami į Europos Sąjungos
pagrindinių teisių chartiją,*

Pakeitimas 2

**Pasiūlymas dėl direktyvos
2 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(2) *vadovaujantis* laisvo darbuotojų judėjimo *principu* kiekvienam piliečiui suteikiama teisė laisvai persikelti į kitą valstybę narę dirbti ir tuo tikslu joje apsigyventi; pagal šį principą darbuotojai apsaugomi nuo diskriminavimo, susijusio su užimtumu, darbo užmokesčiu ir kitomis darbo sąlygomis, palyginti su tos valstybės narės piliečiams taikomomis sąlygomis. *Laisvas judėjimas turėtų būti skiriamas nuo laisvės teikti paslaugas, kuri apima*

(2) *laisvė teikti paslaugas apima įmonių teisę teikti paslaugas kitoje valstybėje narėje, į kurią jos gali laikinai siųsti (komandiruoti) savo darbuotojus, kad šie atliktų paslaugoms suteikti būtinas užduotis. Kalbant apie darbuotojų komandiravimą, būtina skirti šią laisvę nuo laisvo darbuotojų judėjimo principo, pagal kurį* kiekvienam piliečiui suteikiama teisė laisvai persikelti į kitą valstybę narę dirbti ir tuo tikslu joje apsigyventi; pagal šį

bendrovių teisę teikti paslaugas kitoje valstybėje narėje ir šiuo tikslu laikinai į ją išsiųsti (komandiruoti) savo darbuotojus atlikti paslaugoms suteikti būtinas užduotis;

principą darbuotojai apsaugomi nuo diskriminavimo, susijusio su užimtumu, darbo užmokesčiu ir kitomis darbo sąlygomis, palyginti su tos valstybės narės piliečiams taikomomis sąlygomis;

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl direktyvos 3a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(3a) siekiant užtikrinti Direktyvos 96/71/EB laikymąsi ir neuždėti paslaugų teikėjams nereikalingos administracinės naštos reikia atsižvelgti į tai, kad šios direktyvos nuostatose dėl piktnaudžiavimo ir taisyklių apėjimo prevencijos išvardyti faktiniai elementai yra orientaciniai ir jų sąrašas neišsamus. Ypač nereikėtų taikyti reikalavimo, kad kiekvienos komandiruotės atveju turi būti patenkinti visi elementai;

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(4) siekiant užkirsti kelią bandymams apeiti taikytinas taisykles ir (arba) jomis piktnaudžiauti, kai neteisėtai arba nesąžiningai naudojamosi Sutartyje nustatyta laisve teikti paslaugas ir (arba) Direktyva 96/71/EB, reikėtų geriau įtvirtinti komandiravimo sąvoką ir stebėti, kaip ji taikoma;

(4) siekiant užkirsti kelią bandymams apeiti taikytinas taisykles ir (arba) jomis piktnaudžiauti, kai neteisėtai arba nesąžiningai naudojamosi Sutartyje nustatyta laisve teikti paslaugas ir (arba) Direktyva 96/71/EB, reikėtų geriau įtvirtinti komandiravimo sąvoką ir stebėti, kaip ji taikoma, ***ir reikėtų Sąjungos lygmeniu turėtų būti nustatyti labiau suderinti elementai, kuriais remiantis būtų palengvintas bendras aiškinimas. Šiomis aplinkybėmis svarbu pabrėžti kontrolės priemonių svarbą siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi taikytinų taisyklių, visų pirma minimalių darbo sutarties sąlygų, ir būtų skiriamos nuobaudos tiems, kurie apeina tas***

taisyklės;

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(4a) nesilaikant nuostatų, pvz., kai darbuotojas komandiruojamas fiktyviai, atitinkamai bendrovei taikomos taisyklės, nustatytos Reglamente (EB) Nr. 593/2008 dėl sutartinėms prievolėms taikytinos teisės (toliau – Reglamentas „Roma I“). Nustatant, kokia teisė turi būti taikoma pagal Reglamentą „Roma I“, atsižvelgiama į darbuotojo atžvilgiu palankiausias nuostatas;

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(4b) visos direktyva nustatytos priemonės turėtų būti pagrįstos, proporcingos ir nediskriminuojančios, kad apsaugodamos komandiruotus darbuotojus jos neužkrautų administracinės naštos ir neapribotų įmonių, ypač mažųjų ir vidutinių, galimybių kurti naujas darbo vietas;

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl direktyvos 5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(5) todėl būtina patikslinti sudedamuosius faktinius elementus, nurodančius komandiravimo paslaugų teikimo tikslu sąvokos laikinumą, kuris reiškia, kad

(5) todėl būtina patikslinti sudedamuosius faktinius elementus, nurodančius komandiravimo paslaugų teikimo tikslu sąvokos laikinumą, kuris reiškia, kad

darbdavys turėtų būti tikrai įsisteigęs toje valstybėje narėje, iš kurios komandiruojami darbuotojai, ir Direktyvos 96/71/EB ir Reglamento (EB) Nr. 593/2008 dėl sutartinėms prievolėms taikytinos teisės (toliau – Reglamentas „Roma I“) ryši;

darbdavys turėtų būti tikrai įsisteigęs toje valstybėje narėje, iš kurios komandiruojami darbuotojai, ir Direktyvos 96/71/EB ir Reglamento (EB) Nr. 593/2008 dėl sutartinėms prievolėms taikytinos teisės (toliau – Reglamentas „Roma I“) ryši, **siekiant užtikrinti kuo platesnį direktyvos įgyvendinimą;**

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl direktyvos 5 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(5a) Europos Parlamentas ir Taryba prireikus teikia Komisijai paramą, priežiūrą ir grįžtamąją informaciją apie šios direktyvos įgyvendinimą;

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl direktyvos 6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(6) kaip ir Direktyvos 96/71/EB atveju, šia direktyva neturėtų būti trukdoma taikyti ***įstatymą, kuris pagal Reglamento „Roma I“ 8 straipsnį yra taikytinas individualioms darbo sutartims, arba*** 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo ***ir*** 2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą Nr. 987/2009, nustatantį Reglamento (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo įgyvendinimo tvarką;

(6) kaip ir Direktyvos 96/71/EB atveju, šia direktyva neturėtų būti trukdoma taikyti 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo, 2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą Nr. 987/2009, nustatantį Reglamento (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo įgyvendinimo tvarką, ***2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 465/2012 ar SESV 45 ir 46 straipsnius. Šios direktyvos nuostatos nedaro poveikio valstybių narių teisei nustatyti palankesnes sąlygas komandiruotiems darbuotojams;***

Pakeitimas 10

**Pasiūlymas dėl direktyvos
7 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(7a) valstybės narės turėtų užtikrinti aprūpinimą reikalingais ištekliais, kad patikrinimai būtų veiksmingi ir kad būtų įmanoma nepagrįstai nedelsiant patenkinti priimančiosios valstybės narės arba įsisteigimo valstybės narės prašymus pateikti informaciją, kaip numatyta pagal šią direktyvą;

Pakeitimas 11

**Pasiūlymas dėl direktyvos
8 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(8) **profesinės sąjungos** atlieka svarbų vaidmenį komandiruojuojant darbuotojus teikti paslaugų, nes **socialiniai partneriai**, remdamiesi nacionaliniais teisės aktais ir (arba) praktika, gali nustatyti skirtingus (alternatyviai arba tuo pačiu metu) taikytinus minimalaus darbo užmokesčio lygius;

(8) **daugelyje valstybių narių socialiniai partneriai** atlieka svarbų vaidmenį komandiruojuojant darbuotojus teikti paslaugų, nes **jie**, remdamiesi nacionaliniais teisės aktais ir (arba) praktika, gali nustatyti skirtingus (alternatyviai arba tuo pačiu metu) taikytinus minimalaus darbo užmokesčio lygius. **Kartu su šia teise socialiniams partneriams taip pat reikėtų nustatyti prievolę pranešti ir informuoti apie minėtus lygius;**

Pakeitimas 12

**Pasiūlymas dėl direktyvos
8 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(8a) valstybių narių priežiūros institucijoms tenka svarbiausias vaidmuo įgyvendinant Direktyvą 96/71/EB. Neleisti plisti nedeklaruojamam darbui galima tik vykdant veiksmingus ir efektyvius patikrinimus, ar laikomasi minimalių

darbo sutarties sąlygų. Valstybėms narėms jokiū būdu neturėtų būti trukdoma vykdyti kontrolės;

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl direktyvos 10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(10) svarbiausias aspektas siekiant apsaugoti komandiruočių darbuotojų teises – tinkamas ir veiksmingas įgyvendinimas ir vykdymo užtikrinimas. Netinkamas įgyvendinimas trukdo veiksmingai taikyti šios srities Sąjungos taisykles. Todėl labai svarbu, ***kad Komisija ir valstybės narės glaudžiai bendradarbiautų; darbo inspekcijos bei socialiniai partneriai taip pat atlieka labai svarbų vaidmenį;***

Pakeitimas

(10) svarbiausias aspektas siekiant apsaugoti komandiruočių darbuotojų teises – tinkamas ir veiksmingas įgyvendinimas ir vykdymo užtikrinimas, ***taip pat įmonių teisės teikti paslaugas kitoje valstybėje narėje užtikrinimas.*** Netinkamas įgyvendinimas trukdo veiksmingai taikyti šios srities Sąjungos taisykles. Todėl labai svarbu ***nustatyti ir palaikyti glaudų valstybių narių, Komisijos ir atitinkamų nacionalinių, regioninių ir vietos valdžios institucijų bendradarbiavimą, ypatingą dėmesį skiriant svarbiam darbo inspekcijų ir socialinių partnerių vaidmeniui šiuo atžvilgiu;***

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl direktyvos 10 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(10a) veiksmingos valstybių narių kontrolės procedūros labai svarbios, ir todėl jos turėtų būtų nustatytos visoje Europoje. Valstybės narės turėtų skirti pakankamą finansavimą siekiant sudaryti kompetentingoms institucijoms galimybes nustatyti ir kovoti su bandymais apeiti taikytinas taisykles. Valstybės narės turi teisę atlikti griežtus, reguliarius ir lanksčius patikrinimus, reikalingus siekiant užtikrinti, kad būtų visiškai laikomasi Direktyvos 96/71/EB ir šios direktyvos nuostatų, jei šie patikrinimai pagrįsti, proporcingi ir

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl direktyvos 11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(11) šiuo atžvilgiu itin svarbūs aspektai – abipusis pasitikėjimas, bendradarbiavimas ir nuolatinis dialogas bei savitarpio supratimas;

Pakeitimas

(11) šiuo atžvilgiu itin svarbūs aspektai – abipusis pasitikėjimas, bendradarbiavimas ir nuolatinis dialogas bei savitarpio supratimas; ***Nepakankamas valstybių narių bendradarbiavimas išlieka problema užtikrinant Direktyvos 96/71/EB vykdymą ir trukdo sukurti vienodas bendrovių veiklos sąlygas ir užtikrinti darbuotojų apsaugą. Apie atvejus, kai valstybės narės nevisiškai laikosi šios direktyvos, turėtų būti pranešta Komisijai, o ji nusprendžia, ar pradėti pažeidimo tyrimo procedūrą pagal Sutarties nuostatas;***

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl direktyvos 12 konstatuojamoji dalis

(12) kad Direktyvą 96/71/EB būtų galima paprasčiau geriau ir vienodžiau taikyti, tikslinga numatyti elektroninę keitimosi informacija sistemą, kuri palengvintų administracinį bendradarbiavimą, o kompetentingos institucijos turėtų kuo dažniau naudotis Vidaus rinkos informacinė sistema (VRI). ***Tačiau tai neturėtų trukdyti taikyti su administraciniu bendradarbiavimu susijusių dvišalių susitarimų ar procedūrų;***

(12) kad Direktyvą 96/71/EB būtų galima paprasčiau geriau ir vienodžiau taikyti, tikslinga numatyti elektroninę keitimosi informacija sistemą, kuri palengvintų administracinį bendradarbiavimą, o kompetentingos institucijos turėtų kuo dažniau naudotis Vidaus rinkos informacinė sistema (VRI), ***kartu naudojantis kitomis nustatytomis bendradarbiavimo priemonėmis, pvz., dvišaliais susitarimais ar procedūromis;***

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl direktyvos 13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(13) valstybėms narėms vykdant administracinį bendradarbiavimą ir teikiant savitarpio pagalbą, turėtų būti laikomasi Direktyvoje 95/46/EB nustatytų asmens duomenų apsaugos taisyklių, o vykdant administracinį bendradarbiavimą per Vidaus rinkos informacinę sistemą (VRI) taip pat turėtų būti laikomasi 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo ir Reglamento (ES) Nr. xxx (VRI reglamento) dėl administracinio bendradarbiavimo per Vidaus rinkos informacijos (VRI) sistemą;

Pakeitimas

(13) valstybėms narėms vykdant administracinį bendradarbiavimą ir teikiant **skubią plataus masto** savitarpio pagalbą, turėtų būti laikomasi Direktyvoje 95/46/EB nustatytų asmens duomenų apsaugos taisyklių, o vykdant administracinį bendradarbiavimą per Vidaus rinkos informacinę sistemą (VRI) taip pat turėtų būti laikomasi 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo ir Reglamento (ES) Nr. xxx (VRI reglamento) dėl administracinio bendradarbiavimo per Vidaus rinkos informacijos (VRI) sistemą;

Pakeitimas 18

**Pasiūlymas dėl direktyvos
13 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(13a) Susirūpinimą kelia tai, kad valstybėms narėms vis dar kyla daugybė sunkumų norint susigrąžinti tarpvalstybines administracines baudas ir nuobaudas ir tai, kad abipusis administracinių baudų ir nuobaudų pripažinimas turi būti įtrauktas į būsimus teisės aktus;

Pakeitimas 19

**Pasiūlymas dėl direktyvos
14 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(14) **reikėtų dar labiau patikslinti valstybių narių įsipareigojimus** užtikrinti galimybę viešai ir **laisvai** susipažinti su darbo sutarties sąlygomis ne tik paslaugų

(14) **sunkumai, kurių kyla vertinant informaciją apie darbo sutarties sąlygas, labai dažnai paskatina paslaugų teikėjus netaikyti esamų taisyklių; todėl valstybės**

teikėjams iš kitų valstybių narių, bet ir susijusiems komandiruotiems darbuotojams;

narės turėtų užtikrinti galimybę viešai, laisvai ir nemokamai susipažinti su tokia informacija ne tik paslaugų teikėjams iš kitų valstybių narių, bet ir susijusiems komandiruotiems darbuotojams. Valstybės narės taip pat turėtų įsteigti infomacinius centrus, kad darbuotojai ir paslaugų tiekėjai galėtų pasinaudoti savo teise gauti informacijos, pagalbos ir pasikonsultuoti;

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl direktyvos 14 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(14a) jeigu darbo sutarties sąlygos nustatomos kolektyvinėse sutartyse, kurios paskelbiamos visuotinai taikomomis, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad šios kolektyvinės sutartys būtų viešai paskelbtos ir prieinamos;

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl direktyvos 15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(15) valstybės narės turėtų nuspręsti, kokių būdu paslaugų teikėjams ir gavėjams sudaryti galimybes paprastai ir lengvai gauti reikalingą informaciją; pageidautina, ją pateikti interneto svetainėje laikantis žiniatinklio prieinamumo standartų. Tokios svetainės turėtų būti visų pirma laikantis ES teisės aktų sukurtos svetainės, skirtos skatinti verslumą ir (arba) plėtoti tarpvalstybinį paslaugų teikimą;

(15) siekiant užtikrinti, kad informacija būtų lengviau prieinama, valstybėse narėse turi būti įsteigtas vienas bendras informacijos šaltinis. Kiekviena valstybė narė turėtų sukurti bendrą oficialią nacionalinę interneto svetainę laikantis žiniatinklio prieinamumo standartų ir kitus tinkamus komunikacijos būdus. Tokioje interneto svetainėje visų pirma turėtų būti pateikta informacija apie darbo sutarčių sąlygas, taikomas jų teritorijoje komandiruotiems darbuotojams, ir nuorodos į visas laikantis Sąjungos teisės aktų sukurtas svetaines, skirtas verslumui skatinti ir (arba) paslaugų teikimui tarpvalstybinio mastu plėtoti;

Pagrindimas

Dėl tokios padėties, kai darbo sutarčių sąlygas galima rasti skirtinguose šaltiniuose, taisyklės prastai žinomos, todėl jų nesilaikoma. Nustačius bendrą informacijos šaltinį būtų pagerinta prieiga prie informacijos ir darbdaviams ir darbuotojams.

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl direktyvos 16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(16) kad būtų užtikrintas teisingas taikymas ir vykdoma stebėseną, kaip laikomasi pagrindinių darbo sutarties sąlygų, kurių privalu laikytis komandiruočių darbuotojų atžvilgiu, valstybės narės bendrovėms, kurios komandiruoja darbuotojus paslaugoms teikti, turėtų taikyti **tik kai kurias** kontrolės priemones **ar administracinius formalumus. Tokias priemones ir formalumus galima nustatyti tik tuo atveju, jei kompetentingos institucijos negali veiksmingai atlikti priežiūros funkcijų be prašomos informacijos, o reikalingos informacijos negalima lengvai gauti iš komandiruočių darbuotojų darbdavio arba įsteigimo valstybės narės, kurioje įsisteigęs paslaugų teikėjas, institucijų per pagrįstos trukmės laikotarpį ir (arba) mažiau ribojančiomis priemonėmis nebūtų užtikrinta, kad bus pasiekti būtinų nacionalinių kontrolės priemonių tikslai;**

Pakeitimas

(16) kad būtų užtikrintas teisingas taikymas ir vykdoma stebėseną, kaip laikomasi pagrindinių darbo sutarties sąlygų, kurių privalu laikytis komandiruočių darbuotojų atžvilgiu, valstybės narės bendrovėms, kurios komandiruoja darbuotojus paslaugoms teikti, turėtų taikyti **pagrindinių kontrolės priemonių ir administracinių formalumų rinkinį, kuris yra veiksmingas kovojant su sukčiavimu ir nesažininga konkurencija bei užkertant šioms reiškiniams kelią. Valstybės narės gali nustatyti papildomus administracinius reikalavimus ir kontrolės priemones, kurios laikomos būtinomis siekiant užtikrinti veiksmingą Direktyvoje 96/71/EB 3 ir šioje direktyvoje nustatytų reikalavimų stebėseną ir jų laikymąsi;**

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl direktyvos 17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(17) veiksmingai **kovoti su nedeklaruojamu darbu padėtų plataus masto** prevencinių ir **kontrolės** priemonių sistema, **kuri** drauge su atgrasančiomis nuobaudomis **padėtų nustatyti**

Pakeitimas

(17) **siekiant** veiksmingai **užtikrinti darbo sutarties sąlygų vykdymą, turėtų būti draudžiamas bet kokios rūšies sukčiavimas, susijęs su fiktyviu savarankiškai dirbančio asmens statuso**

individualius atvejus, kai fiktyviai naudojamosi savarankiškai dirbančiojo statusu bei užkirstų jiems kelią;

naudojimu, siekiant apeiti Direktyvos 96/71/EB nuostatas, t. y. turi būti nustatyta išsami prevencinių kontrolės ir priemonių sistema drauge su atgrasančiomis nuobaudomis. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad turi mechanizmų tokiems atvejams, kai fiktyviai naudojamosi savarankiškai dirbančiojo statusu, nustatyti;

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl direktyvos 17 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(17a) siekiant veiksmingai užtikrinti darbo sutarties sąlygų vykdymą, taip pat reikia kovoti su tariama savisamda. Tai turi lemiamos reikšmės siekiant išvengti galimo piktnaudžiavimo. Atsakinga institucija turėtų turėti reikalingų išteklių, kad nustatytų, ar tariamai savarankiškai dirbantys darbuotojai iš tikrųjų daugiausia pakartotinai nedirba tiems patiems darbdaviams ar nesusiję su jais tam tikrais hierarchiniais ryšiais;

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl direktyvos 19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(19) šiuo atžvilgu labai svarbios yra nacionalinės darbo inspekcijos, socialiniai partneriai ir kitos stebėsenos įstaigos, kurios ir toliau turėtų vaidinti svarbų vaidmenį;

Pakeitimas

(19) šiuo atžvilgu labai svarbios yra nacionalinės darbo inspekcijos, socialiniai partneriai ir kitos stebėsenos įstaigos, kurios ir toliau turėtų vaidinti svarbų vaidmenį. *Priežiūros institucijos darbui jokiu būdu neturėtų būti trukdoma;*

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl direktyvos 20 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(20) siekiant lanksčiai atsižvelgti į darbo rinkų ir darbo santykių sistemų įvairovę, ***išimties tvarka kiti subjektai*** ir (arba) įstaigos taip pat gali stebėti, kaip laikomasi tam tikrų komandiruočių darbuotojų darbo sutarties sąlygų, jei jos užtikrina lygiavertį susijusių asmenų apsaugos lygį ir stebėseną vykdo nediskriminuodamos ir objektyviai;

Pakeitimas

(20) siekiant lanksčiai atsižvelgti į darbo rinkų ir darbo santykių sistemų įvairovę, ***socialiniai partneriai*** ir (arba) ***išimties tvarka kitos nacionalinės*** įstaigos taip pat gali stebėti, kaip laikomasi tam tikrų komandiruočių darbuotojų darbo sutarties sąlygų, jei jos užtikrina lygiavertį susijusių asmenų apsaugos lygį ir stebėseną vykdo nediskriminuodamos ir objektyviai;

Pakeitimas 27

**Pasiūlymas dėl direktyvos
21 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(21) valstybių narių patikros institucijos ir kitos susijusios stebėsenos ir vykdymo įstaigos, kiek įmanoma, bendradarbiauja ir keičiasi informacija, kaip numatyta atitinkamuose teisės aktuose, kad patikrintų, ar laikomasi komandiruotiems darbuotojams taikytinų taisyklių;

Pakeitimas

(21) valstybių narių patikros institucijos ir kitos susijusios ***nacionalinės*** stebėsenos ir vykdymo įstaigos, kiek įmanoma, bendradarbiauja ir keičiasi informacija, kaip numatyta atitinkamuose teisės aktuose, kad patikrintų, ar laikomasi komandiruotiems darbuotojams taikytinų taisyklių;

Pakeitimas 28

**Pasiūlymas dėl direktyvos
22 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(22) valstybės narės ypač raginamos nustatyti labiau integruotą darbo inspekcijų veiklos metodą. Be to, reikėtų nagrinėti poreikį parengti bendrus standartus, kad Sąjungos lygmeniu būtų nustatyti palyginami metodai, praktika ir minimalūs standartai;

Pakeitimas

(22) valstybės narės ypač raginamos nustatyti labiau integruotą darbo inspekcijų veiklos metodą. Be to, reikėtų nagrinėti poreikį parengti bendrus standartus, kad Sąjungos lygmeniu būtų nustatyti palyginami metodai, praktika ir minimalūs standartai. ***Tačiau dėl to, kad rengiami bendri standartai, neturi būti trukdoma valstybių narių pastangoms veiksmingai kovoti su nedeklaruojamu darbu;***

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl direktyvos 23 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(23) siekiant supaprastinti Direktyvos 96/71/EB vykdymo užtikrinimą ir užtikrinti veiksmingesnį jos taikymą, turėtų būti sukurti veiksmingi skundų teikimo mechanizmai, per kuriuos komandiruoti darbuotojai galėtų teikti skundus arba, tiesiogiai arba per atitinkamas paskirtąsias trečiąsias šalis, kaip antai profesines sąjungas ar kitas asociacijas ir bendras socialinių partnerių institucijas, dalyvauti bylose. Tai neturėtų pažeisti nacionalinių procedūrinių taisyklių dėl atstovavimo ir gynybos teisme;

Pakeitimas

(23) siekiant supaprastinti Direktyvos 96/71/EB vykdymo užtikrinimą ir užtikrinti veiksmingesnį jos taikymą, turėtų būti sukurti veiksmingi skundų teikimo mechanizmai, per kuriuos komandiruoti darbuotojai galėtų teikti skundus arba, tiesiogiai arba, ***gavus tų komandiruočių darbuotojų leidimą***, per atitinkamas paskirtąsias trečiąsias šalis, kaip antai profesines sąjungas ar kitas asociacijas ir bendras socialinių partnerių institucijas, dalyvauti bylose. Tai neturėtų pažeisti nacionalinių procedūrinių taisyklių dėl atstovavimo ir gynybos teisme;

Pagrindimas

Svarbu pabrėžti, kad trečiosios šalys neturi teisės dalyvauti bylose komandiruočių darbuotojų vardu tik gavusios pastarųjų leidimą.

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl direktyvos 24 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(24) atsižvelgiant į tai, kad statybų sektoriuje dažniausiai sudaromos subrangos sutartys, ir siekiant apsaugoti komandiruočių darbuotojų teises, būtina užtikrinti, kad tame sektoriuje bent tas rangovas, kurio darbdavys yra tiesioginis subrangovas, kartu su darbdaviu ar vietoj jo galėtų būti įpareigojamas sumokėti komandiruotiems darbuotojams priklausantį grynąjį minimalų darbo užmokestį, bet kokias neišmokėtas darbo užmokesčio dalis ir (arba) privalomas įmokas į bendruosius investicinius fondus ar socialinių partnerių institucijoms, nustatytus įstatymu arba kolektyvine

Pakeitimas

Išbraukta.

sutartimi, jei jiems galioja Direktyvos 96/71/EB 3 straipsnio 1 dalis. Rangovas nelaikomas atsakingu, jei jis užtikrino deramą kruopštumą. Tai reiškia, kad gali būti imtasi prevencinių priemonių dėl subrangovo pateiktų įrodymų, prireikus taip pat remiantis ir nacionalinių institucijų turima informacija.

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl direktyvos 25 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(25) tam tikrais atvejais, vadovaujantis nacionaliniais teisės aktais ir praktika, kiti rangovai taip pat gali būti laikomi atsakingais už įsipareigojimų pagal šią direktyvą nesilaikymą, arba jų atsakomybė gali būti sumažinta po konsultacijų su nacionalinio ar sektoriaus lygmens socialiniais partneriais;

Išbraukta.

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl direktyvos 26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(26) įsipareigojimas nustatyti atsakomybės reikalavimą rangovui, kurio tiesioginis subrangovas yra kitoje valstybėje narėje įsisteigęs ir darbuotojus komandiruojančias paslaugų teikėjas, yra pagrįstas atsižvelgiant į visuotinės svarbos interesus – socialinę darbuotojų apsaugą. Šie komandiruoti darbuotojai gali turėti ne tokias pačias galimybes išsireikalauti, kad būtų sumokėtas neišmokėtas darbo užmokestis arba neteisėtai nuo darbo užmokesčio nuskaičiuoti mokesčiai ar socialinio draudimo įmokos, kaip tiesioginio subrangovo, įsisteigusio rangovo įsisteigimo valstybėje narėje,

Išbraukta.

įdarbinti darbuotojai;

Pakeitimas 33

**Pasiūlymas dėl direktyvos
27 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(27) dėl skirtingų valstybių narių sistemų, kuriomis jos užtikrina skirtų administracinių baudų ir (arba) nuobaudų vykdymą tarpvalstybinėse situacijose, kyla kliūčių tinkamam vidaus rinkos veikimui; be to, dėl tokių skirtumų labai sudėtinga ar beveik neįmanoma užtikrinti, kad komandiruotiems darbuotojams visoje Sąjungoje būtų teikiama lygiavertė apsauga;

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 34

**Pasiūlymas dėl direktyvos
28 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(28) veiksmingą pagrindinių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas darbuotojų komandiravimas paslaugų teikimo tikslu, laikymąsi reikėtų sustiprinti imantis konkrečių veiksmų, pagrįstų tarpvalstybiniu administracinių baudų **ir nuobaudų** vykdymu. Todėl valstybių narių teisės aktų derinimas šiuo klausimu yra esminė prielaida, siekiant užtikrinti geresnę, vienodesnę ir palyginamesnę apsaugą, kuri būtina tinkamam vidaus rinkos veikimui;

Pakeitimas

(28) veiksmingą pagrindinių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas darbuotojų komandiravimas paslaugų teikimo tikslu, laikymąsi reikėtų sustiprinti imantis konkrečių veiksmų, pagrįstų tarpvalstybiniu **piniginių** administracinių **nuobaudų ir (arba)** baudų vykdymu. Todėl valstybių narių teisės aktų derinimas šiuo klausimu yra esminė prielaida, siekiant užtikrinti geresnę, vienodesnę ir palyginamesnę apsaugą, kuri būtina tinkamam vidaus rinkos veikimui;

Pakeitimas 35

**Pasiūlymas dėl direktyvos
28 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

28a) dėl skirtingų valstybių narių sistemų, kuriomis jos užtikrina skirtų administracinių baudų arba nuobaudų vykdymą tarpvalstybinėse situacijose, kyla kliūčių tinkamam vidaus rinkos veikimui. Todėl valstybių narių teisės aktų derinimas šiuo klausimu yra esminė prielaida, siekiant užtikrinti geresnį, vienesnį ir palyginamesnį įstatymų laikymosi lygį;

Pagrindimas

Baudomis ir nuobaudomis dėl jų atgrasomojo poveikio, visų pirma, siekiama užtikrinti įstatymų laikymąsi (lygiavertis darbuotojų apsaugos lygis yra antraeilis ir netiesioginis rezultatas).

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl direktyvos 29 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(29) priėmus bendras taisykles dėl savitarpio pagalbos teikimo ir vykdymo užtikrinimo priemonių rėmimo bei susijusių išlaidų, taip pat vienodus reikalavimus dėl pranešimo apie sprendimus, susijusius su skirtomis administracinėmis baudomis ir nuobaudomis, būtų išspręstos kelios su tarpvalstybinio vykdymu susijusios praktinės problemos, užtikrintas geresnis informavimas apie tokius kitos valstybės narės sprendimus ir veiksmingesnis jų vykdymas;

(29) priėmus bendras taisykles dėl savitarpio pagalbos teikimo ir vykdymo užtikrinimo priemonių rėmimo bei susijusių išlaidų, taip pat vienodus reikalavimus dėl pranešimo apie sprendimus, susijusius su skirtomis administracinėmis baudomis ir nuobaudomis **dėl darbuotojų komandiravimo atvejų pagal šią direktyvą ir Direktyvą 96/71/EB**, būtų išspręstos kelios su tarpvalstybinio vykdymu susijusios praktinės problemos, užtikrintas geresnis informavimas apie tokius kitos valstybės narės sprendimus ir veiksmingesnis jų vykdymas;

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl direktyvos 30 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(30) dėl nustatytų vienodesnių taisyklių, susijusių su tarpvalstybinio nuobaudų ir baudų vykdymu, ir poreikio nustatyti **bendresnio pobūdžio kriterijus dėl** tolesnių procedūrų tuo atveju, kai jos nesumokamos, neturėtų būti daromas poveikis valstybių narių kompetencijai nustatyti savo nuobaudų, sankcijų ir baudų sistemą arba vidaus teisės aktais numatytas išieškojimo priemones;

Pakeitimas

(30) dėl nustatytų **kai kurių** vienodesnių taisyklių, susijusių su tarpvalstybinio nuobaudų ir baudų vykdymu, ir poreikio nustatyti **veiksmingesnį** tolesnių procedūrų **vykdymą** tuo atveju, kai jos nesumokamos, neturėtų būti daromas poveikis valstybių narių kompetencijai nustatyti savo nuobaudų, sankcijų ir baudų sistemą arba vidaus teisės aktais numatytas išieškojimo priemones;

Pagrindimas

IV skyriuje nenustatyta vienodesnė sistema, o atliekami kai kurie suderinimai, kuriais siekiama užtikrinti, kad tarpvalstybinis nuobaudų ir baudų vykdymas būtų įmanomas ir veiksmingas net pagal skirtingas nacionalines nuostatas.

Pakeitimas 38

**Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnis**

Komisijos siūlomas tekstas

1. Šia direktyva nustatoma tinkamų nuostatų, priemonių ir kontrolės mechanizmų, reikalingų siekiant praktikoje geriau ir vienodžiau įgyvendinti, taikyti Direktyvą 98/71/EB ir užtikrinti jos vykdymą, įskaitant priemones, skirtas neleisti piktnaudžiauti ir apeiti taikomų taisyklių ir skirti sankcijas už šiuos pažeidimus, bendra sistema.

Šia direktyva siekiama užtikrinti, kad būtų išlaikytas tarpvalstybinio paslaugų teikimo tikslu komandiruočių darbuotojų tinkamas **minimalus** teisių apsaugos lygis, taip pat sudaryti paslaugų teikėjams geresnes sąlygas laisvai teikti paslaugas ir skatinti sąžiningą paslaugų teikėjų konkurenciją.

Pakeitimas

1. Šia direktyva **nustatomas konkrečių** nuostatų, priemonių ir kontrolės mechanizmų **rinkinys, leisiantys valstybėms narėms** praktikoje geriau ir vienodžiau įgyvendinti, taikyti Direktyvą 98/71/EB ir užtikrinti jos vykdymą, įskaitant priemones, skirtas neleisti piktnaudžiauti ir apeiti taikomų taisyklių ir skirti sankcijas už šiuos pažeidimus, bendra sistema, **nedarant poveikio Direktyvos 96/71/EB taikymo sričiai.**

Šia direktyva siekiama užtikrinti, kad būtų išlaikytas tarpvalstybinio paslaugų teikimo tikslu komandiruočių darbuotojų tinkamas teisių apsaugos lygis, **visų pirma kad būtų vykdomos darbo sutarties sąlygos, taikomos vietoje, kurioje bus teikiama paslauga, pagal Direktyvos 96/71/EB 3 straipsnį ir siekiant paremti vidaus rinkos veikimą**, taip pat sudaryti paslaugų teikėjams geresnes sąlygas laisvai teikti paslaugas ir skatinti sąžiningą paslaugų

2. Ši direktyva neturi jokios įtakos naudojimuisi valstybių narių ir **Sajungos teisės** pripažįstamomis pagrindinėmis teisėmis, įskaitant teisę ar laisvę streikuoti arba imtis kitų veiksmų, numatytų konkrečiose valstybių narių darbo santykių sistemose vadovaujantis nacionaline teise ir praktika. Ji taip pat neturi įtakos teisei derėtis dėl kolektyvinių susitarimų, juos sudaryti bei vykdyti ir imtis kolektyvinių veiksmų pagal nacionalinę teisę ir praktiką.

teikėjų konkurenciją.

2. Ši direktyva neturi jokios įtakos naudojimuisi valstybių narių, **taip pat Sajungos ir, praveikus, tarptautiniu lygmenimis** pripažįstamomis pagrindinėmis teisėmis, įskaitant teisę ar laisvę streikuoti arba imtis kitų veiksmų, numatytų konkrečiose valstybių narių darbo santykių sistemose, vadovaujantis nacionaline teise ir praktika. Ji taip pat neturi įtakos teisei derėtis dėl kolektyvinių susitarimų, juos sudaryti bei vykdyti ir imtis kolektyvinių veiksmų pagal nacionalinę teisę ir praktiką.

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl direktyvos 2 straipsnio a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) kompetentinga institucija – valstybės narės **paskirta institucija** šioje direktyvoje numatytoms funkcijoms vykdyti;

Pakeitimas

a) kompetentinga institucija – valstybės narės **paskirtos valdžios institucijos, įstaigos, įskaitant ryšių palaikymo tarnybas pagal Direktyvos 96/71/EB 4 straipsnį, kurioms pavesta** šioje direktyvoje **ir Direktyvoje 96/71/EB** numatytoms funkcijoms vykdyti;

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl direktyvos 2 straipsnio b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) prašančioji institucija – valstybės narės kompetentinga institucija, kuri pateikia prašymą dėl pagalbos, informacijos, pranešimo arba nuobaudų ar baudų, nurodytų **V** skyriuje, išieškojimo;

Pakeitimas

b) prašančioji institucija – valstybės narės kompetentinga institucija, kuri pateikia prašymą dėl pagalbos, informacijos, pranešimo arba nuobaudų ar baudų, nurodytų **VI** skyriuje, išieškojimo;

Pagrindimas

Tarpvalstybinis vykdymas reglamentuojamas VI skyriuje, o ne V skyriuje.

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl direktyvos 2 straipsnio c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

c) prašomoji institucija – valstybės narės kompetentinga institucija, kuriai pateikiamas prašymas dėl pagalbos, informacijos, pranešimo ar išieškojimo;

Pakeitimas

c) prašomoji institucija – valstybės narės kompetentinga institucija, kuriai pateikiamas prašymas dėl pagalbos, informacijos, pranešimo ar išieškojimo,
kaip nurodyta VI skyriuje;

Pagrindimas

Reikėjo išsamesnio paaiškinimo, kokia institucija yra numatyta.

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Piktnaudžiavimo ir pažeidimų *prevencija*

Pakeitimas

Vykdomo užtikrinimo priemonių rinkinys, skirtas piktnaudžiavimo ir pažeidimų prevencijai

1. Siekiant įgyvendinti ir taikyti Direktyvą 96/71/EB bei užtikrinti jos vykdymą kompetentingos institucijos atlieka bendrą visų faktinių elementų, kurie laikomi būtiniais, įskaitant ypač tuos, kurie nurodyti šio straipsnio 2 ir 3 dalyse, bendrą vertinimą. Šie veiksniai yra skirti padėti kompetentingoms institucijoms, kai jos vykdo patikras ir kontrolę ir kai jos turi pagrindo manyti, kad darbuotojas gali būti nelaikomas komandiruoju pagal Direktyvą 96/71/EB. Atliekant bendrą privalomą vertinimą šie elementai yra orientaciniai veiksniai, todėl jų negalima vertinti atskirai. Kriterijai pritaikomi kiekvienam konkrečiam atvejui atsižvelgiant į situacijos ypatumus ir veiklos pobūdį. Tai, kad netenkinami vienas ar daugiau šių elementų, nebūtinai reiškia, kad tai nėra komandiravimas; tačiau tai kompetentingos institucijos gali panaudoti vertindamos pagal 2 ir 3 dalis,

1. Siekiant įgyvendinti ir taikyti Direktyvą 96/71/EB bei užtikrinti jos vykdymą kompetentingos institucijos atsižvelgia į faktinius elementus, apibūdinančius bendrovių įsisteigimo valstybėje vykdomą veiklą, kad būtų nustatyta, ar šios bendrovės iš tikrųjų atlieka didžiąją dalį veiklos, nepriskiriamos vien tik vidaus valdymo ir (arba) administracinei veiklai. Gali būti tokie elementai:

- a) vieta, kurioje bendrovė turi registruotą biurą ir administraciją, naudojami biuro patalpomis, moka mokesčius, turi profesinės veiklos licenciją arba yra užsiregistravusi prekybos rūmuose arba profesinėse organizacijose;
- b) vieta, kurioje komandiruoti darbuotojai yra įdarbinti;
- c) teisės aktai, taikomi sutartims, bendrovės sudarytoms, viena vertus, su jos darbuotojais ir, kita vertus, su jos klientais;
- d) vieta, kurioje bendrovė vykdo **didžiąją dalį** verslo veiklos **ir** kurioje dirba jos administracinis personalas;
- e) neįprastai mažas įsisteigimo valstybėje narėje įvykdytų sutarčių skaičius ir (arba) pasiekta apyvartos apimtis.

Šių elementų vertinimas pritaikomas kiekvienam atskiram atvejui ir jame atsižvelgiama į bendrovės įsisteigimo valstybėje vykdomos veiklos pobūdį.

2. Kad būtų įvertinta, ar komandiruotas darbuotojas laikinai atlieka savo darbą kitoje valstybėje narėje nei ta, kurioje jis paprastai dirba, išnagrinėjami visi faktiniai elementai, apibūdinantys tokį darbą ir

ar komandiravimas yra tikras.

2. Kompetentingos institucijos, siekdamos nustatyti, ar bendrovė iš tikrųjų atlieka veiklą, nepriskiriamą vien tik vidaus valdymo ir (arba) administracinei veiklai, atlieka bendrą visų faktinių elementų, apibūdinančių bendrovių įsisteigimo valstybėje narėje ir prireikus priimančioje valstybėje narėje vykdomą veiklą, bendrą vertinimą. Tokie elementai pirmiausia apima:

- a) vieta, kurioje bendrovė turi registruotą biurą ir administraciją, naudojami biuro patalpomis, moka mokesčius **ir socialinio draudimo įmokas ir, kur taikoma, pagal nacionalinę teisę** turi profesinės veiklos licenciją ar yra užsiregistravusi prekybos rūmuose arba profesinėse organizacijose;
- b) vieta, kurioje komandiruoti darbuotojai yra įdarbinti **ir iš kurios jie komandiruoti**;
- c) teisės aktai, taikomi sutartims, bendrovės sudarytoms, viena vertus, su jos darbuotojais ir, kita vertus, su jos klientais;
- d) vieta, kurioje bendrovė vykdo savo vertinamo verslo veiklą, vertinant ilgesniuoju laikotarpiu, neapsiribojančią vien vidaus valdymo ir (arba) administraciniais veiksmais ir kur ji įdarbina administracinį personalą ir sektoriuje, kuriame įdarbintas komandiruojamas darbuotojas;
- e) įsisteigimo valstybėje narėje įvykdytų sutarčių skaičius ir (arba) pasiekta apyvartos apimtis, atsižvelgiant, be kita ko, į naujai įsteigtų bendrovių ir MVĮ padėtį, taip pat į skirtingų valstybių narių valiutų perkamosios galios skirtumus;

3. Kad būtų įvertinta, ar komandiruotas darbuotojas laikinai atlieka savo darbą kitoje valstybėje narėje nei ta, kurioje jis paprastai dirba, išnagrinėjami visi faktiniai elementai, apibūdinantys tokį darbą ir

darbuotojo padėti.

Gali būti tokie elementai:

a) darbas atliekamas ribotą laikotarpį kitoje valstybėje narėje;

b) komandiruojama į kitą valstybę narę nei ta, kurioje komandiruoti darbuotojai paprastai atlieka savo darbą pagal Reglamentą (EB) Nr. 593/2008 ir (arba) Romos konvenciją;

c) komandiruotas darbuotojas grįžta arba numatoma, kad grįš toliau dirbti į valstybę narę, iš kurios jis buvo komandiruotas, užbaigęs darbą arba suteikęs paslaugas, dėl kurių jis buvo komandiruotas;

d) darbuotoją komandiruojantis darbdavys pasirūpina kelione, aprūpina maitinimu ir apgyvendinimu arba kompensuoja šias išlaidas, ir jeigu taip, **kaip tai daroma, ir**

e) esama bet kokių ankstesnių kartotinių laikotarpių, kurių metu konkrečias pareigas ėjo tas pats arba kitas (komandiruotas) darbuotojas.

Atliekant bendrą privalomą vertinimą visi išvardyti faktiniai elementai yra orientaciniai veiksniai, todėl jų negalima vertinti atskirai. Kriterijai pritaikomi kiekvienam konkrečiam atvejui atsižvelgiant į jo ypatumus.

darbuotojo padėti.

Gali būti, **visų pirma**, tokie elementai:

a) darbas atliekamas ribotą laikotarpį kitoje valstybėje narėje; **komandiruotės trukmė apskaičiuojama laikantis Direktyvos 96/71/EB 3 straipsnio 6 dalies nuostatų;**

b) komandiruojama į kitą valstybę narę nei ta, kurioje komandiruoti darbuotojai paprastai atlieka savo darbą pagal Reglamentą (EB) Nr. 593/2008 ir (arba) Romos konvenciją;

c) komandiruotas darbuotojas grįžta arba numatoma, kad grįš toliau dirbti į valstybę narę, iš kurios jis buvo komandiruotas, užbaigęs darbą arba suteikęs paslaugas, dėl kurių jis buvo komandiruotas;

d) darbuotoją komandiruojantis darbdavys pasirūpina kelione, aprūpina maitinimu ir apgyvendinimu arba kompensuoja šias išlaidas; ir jeigu taip, **nurodomas išlaidų kompensavimo metodas;**

e) esama bet kokių ankstesnių kartotinių laikotarpių, kurių metu konkrečias pareigas ėjo tas pats arba kitas (komandiruotas) darbuotojas; **arba**

f) komandiruotas darbuotojas turi jam išduotą galiojančią A1 formą.

3a. Valstybės narės gali nustatyti papildomus elementus, kuriuos turėtų tikrinti kompetentingos institucijos, su sąlyga, kad tie elementai pagrįsti, proporcingi ir nediskriminuojantys. Apie tuos papildomus elementus valstybės narės turi nedelsiant pranešti Komisijai, taip pat paskelbti juos viešai bendroje nacionalinėje interneto svetainėje glaustai, aiškiai ir lengvai prieinamu būdu. Komisija informuoja visų valstybių narių kompetetingas institucijas apie

papildomus elementus.

3b. Valstybės narės, laikydamosi savo nacionalinių teisės aktų ir praktikos, užtikrina, kad deklaruojant komandiruotus darbuotojus nebūtų fiktyviai naudojamasi savarankiškai dirbančiojo statusu.

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Per trejus metus nuo ..., šio straipsnio 1 ir 2 dalyse išvardytų elementų būtinumas ir tinkamumas peržiūrimas atsižvelgiant į būtinybę apibrėžti galimus naujus elementus, kuriais remiamasi siekiant nustatyti, ar bendrovė tikra ir ar komandiruotas darbuotojas laikinai dirba savo darbą, kad, kai tinkama, Europos Parlamentui ir Tarybai turi būti pateiktas pasiūlymas dėl bet kokių būtinų pakeitimų.*

** OL: prašome įrašyti datą: dveji metai nuo šios direktyvos įsigaliojimo dienos.*

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl direktyvos 23 straipsnio 3 dalies antra pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Kompetentingos institucijos, vertindamos savarankiškai dirbančio asmens statusą priimančiojoje valstybėje narėje, visų pirma gali atsižvelgti į šiuos kriterijus:

a) tai, ar yra įvykdyti įsisteigimo valstybės narėje taikomi verslo reikalavimai, pvz., savarankiškai dirbančio asmens registracija, biuro turėjimas, mokesčių mokėjimas, PVM kodo turėjimas,

registracija prekybos rūmuose;

b) darbo užmokestį, savarankiškai dirbančio asmens ir įmonės pavaldumo santykių buvimą ir finansinės atsakomybės už įmonės rezultatus buvimą;

c) savarankišką darbą prieš atvykstant į priimančiąją valstybę narę.

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3a straipsnis

Tikro komandiravimo nebuvimas

Jei kompetentinga institucija, remdamasi 3 straipsnio 2 ir 3 dalyse nurodytais faktiniais elementais, nusprendžia, kad nesama tikro komandiravimo atvejo, darbuotojui taikomos įdarbinimo sąlygos yra sąlygos, nustatytos pagal teisę, nustatytą laikantis Reglamento (EB) Nr. 593/2008 dėl sutartinėms prievolėms taikytinos teisės (Reglamentas „Roma I“) taisyklių. Nustatant, kuri teisė taikoma pagal Reglamentą „Roma I“, atsižvelgiama į darbuotojui palankiausias nuostatas.

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Ryšių palaikymo ***tarnybų vaidmuo***

Kompetentingos institucijos ir ryšių
palaikymo ***tarnybos***

Šios direktyvos taikymo tikslu valstybės narės, laikydamosi nacionalinės teisės aktu ir (arba) praktikos, paskiria vieną ar kelias kompetentingas institucijas, tarp jų gali būti ir ryšių palaikymo tarnyba (-os),

Šios direktyvos taikymo tikslu valstybės narės, laikydamosi nacionalinės teisės aktu ir (arba) praktikos, paskiria vieną ar kelias kompetentingas institucijas, tarp jų gali būti ir ryšių palaikymo tarnyba (-os),

nurodyta (-os) Direktyvos 96/71/EB 4 straipsnyje.

Komisijai ir kitoms valstybėms narėms **pateikiami kompetentingų institucijų kontaktiniai duomenys**. Komisija paskelbia ir reguliariai atnaušina ryšių palaikymo tarnybų ir kompetentingų institucijų sąrašą.

Pakeitimas 47

Pasiūlymas dėl direktyvos 5 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės imasi tinkamų priemonių, kad būtų užtikrinta, kad informacija apie Direktyvos 96/71/EB 3 straipsnyje nurodytas darbo sutarties sąlygas, kurias paslaugų teikėjai turi taikyti ir vykdyti, paprastai būtų pateikiama aiškiai, išsamiai ir būtų lengvai prieinama nuotoliniu būdu ir elektroninėmis priemonėmis neįgaliesiems naudoti pritaikytu formatu ir pagal interneto standartus, ir kad būtų užtikrinta, kad Direktyvos 96/71/EB 4 straipsnyje nurodytos ryšių palaikymo tarnybos arba kitos kompetentingos nacionalinės institucijos galėtų veiksmingai atlikti savo užduotis.

2. Kad informacija būtų dar lengviau prieinama, valstybės narės:

a) **nacionalinėse** interneto svetainėse aiškiai, išsamiai ir naudotojams patogiu ir prieinamu būdu nurodo, kokios darbo sutarties sąlygos ir (arba) kurios jų (nacionalinių ir (arba) regioninių) teisės aktų dalys turi būti taikomos į jų teritoriją komandiruotiems darbuotojams;

nurodyta (-os) Direktyvos 96/71/EB 4 straipsnyje. **Ryšių palaikymo tarnyba teikia informaciją apie darbo sutarčių sąlygas ir įdarbinimo taisykles. Ryšių palaikymo tarnyba taip pat gali vykdyti tų taisyklių taikymo stebėseną.**

Kompetentingų institucijų ir ryšių palaikymo tarnybų kontaktiniai duomenys pateikiami Komisijai ir kitoms valstybėms narėms **ir skelbiami viešai**. Komisija paskelbia ir reguliariai atnaušina ryšių palaikymo tarnybų ir kompetentingų institucijų sąrašą.

Pakeitimas

1. Valstybės narės imasi tinkamų priemonių, kad būtų užtikrinta, kad informacija apie Direktyvos 96/71/EB 3 straipsnyje nurodytas darbo sutarties sąlygas, kurias paslaugų teikėjai turi taikyti ir vykdyti, paprastai būtų nemokamai pateikiama aiškiai, skaidriai, išsamiai ir būtų lengvai prieinama nuotoliniu būdu ir elektroninėmis priemonėmis neįgaliesiems naudoti pritaikytu formatu ir pagal interneto standartus, ir kad būtų užtikrinta, kad Direktyvos 96/71/EB 4 straipsnyje nurodytos ryšių palaikymo tarnybos arba kitos kompetentingos nacionalinės institucijos galėtų veiksmingai atlikti savo užduotis.

2. Kad informacija būtų dar lengviau prieinama, valstybės narės:

a) **bendroje oficialioje nacionalinėje** interneto svetainėje **ir kitais tinkamais būdais** aiškiai, išsamiai ir naudotojams patogiu ir prieinamu būdu nurodo, kokios darbo sutarties sąlygos ir (arba) kurios jų (nacionalinių ir (arba) regioninių) teisės aktų dalys turi būti taikomos į jų teritoriją

b) imasi būtinų priemonių, kad informacija apie kolektyvinių darbo sutarčių taikymą (ir apie tai, kokiems darbuotojams tokios sutartys taikomos) bei apie darbo sutarties sąlygas, kurias turi taikyti paslaugų teikėjai iš kitų valstybių narių pagal Direktyvą 96/71/EB, būtų kuo plačiau paskleista interneto *svetainėse, kuriose* esant galimybei pateikiamos nuorodos į esamas svetaines ir įvairius *kontaktinius subjektus*, visų pirma susijusius socialinius partnerius;

c) sudaro sąlygas darbuotojams ir paslaugų teikėjams gauti šią informaciją šalies, kurioje teikiamos *paslaugos, nenacionaline (-ėmis) kalba (-omis)*, jeigu įmanoma parengiant lankstinuką su jos santrauka, kurioje nurodomos pagrindinės taikomos darbo sąlygos, ir naudojant neigaliesiems pritaikytą formatą, *jeigu to prašoma*;

d) siekia, kad *nacionalinėse* interneto *svetainėse* pateikiama informacija būtų prieinamesnė ir aiškesnė;

e) *jei įmanoma*, nurodo ryšių palaikymo tarnybos atstovą, atsakingą už prašymus suteikti informacijos;

f) nuolat atnaujina pateiktą informaciją

komandiruotiems darbuotojams;

b) imasi būtinų priemonių, kad informacija apie kolektyvinių darbo sutarčių taikymą (ir apie tai, kokiems darbuotojams tokios sutartys taikomos) bei apie darbo sutarties sąlygas, kurias turi taikyti paslaugų teikėjai iš kitų valstybių narių pagal Direktyvą 96/71/EB, būtų kuo plačiau paskleista *bendroje oficialioje nacionalinėje* interneto *svetainėje ir kitais tinkamais būdais, kur* esant galimybei pateikiamos nuorodos į esamas svetaines ir įvairius *informacinius centrus*, visų pirma susijusius socialinius partnerius;

c) sudaro sąlygas darbuotojams ir paslaugų teikėjams *nemokamai* gauti šią informaciją *anglų kalba, darbuotojo kilmės šalies kalba, paslaugų teikėjo įsisteigimo šalies kalba ir, paprašius, kitomis oficialiosiomis Sąjungos kalbomis, o ne tik nacionaline (-ėmis) šalies*, kurioje *paslaugos* teikiamos, kalba (-omis), jeigu įmanoma parengiant lankstinuką su jos santrauka, kurioje nurodomos pagrindinės taikomos darbo sąlygos, *aprašomos skundų pateikimo ir teisminės procedūros ir sankcijos, taikomas nesilaikant nuostatų, ir* naudojant neigaliesiems pritaikytą formatą; *naudodamos įvairias komunikacijos priemones, įskaitant informacinius centrus, lengvai prieinama forma pateikia išsamesnę informaciją apie komandiruotiems darbuotojams numatytas darbo ir socialines sąlygas, įskaitant informaciją apie sveikatą ir saugą darbo vietoje*;

d) siekia, kad *informacija, ypač bendroje oficialioje nacionalinėje* interneto *svetainėje* pateikiama *a punkte nurodyta* informacija, būtų *aktualesnė*, prieinamesnė ir aiškesnė;

e) nurodo ryšių palaikymo tarnybos atstovą, atsakingą už prašymus suteikti informacijos, *ir imasi priemonių, kad komandiruojančioms įmonėms ir komandiruotiems darbuotojams būtų teikiama reikalinga informacija*;

f) nuolat atnaujina pateiktą informaciją

apie valstybes.

3. Komisija toliau remia valstybes nares šioje srityje.

4. Jeigu remiantis nacionaline teise, tradicijomis ir praktika kolektyvinėse sutartyse pagal **šios** Direktyvos 96/71/EB 3 straipsnio 1 ir 8 dalis yra nustatytos darbo sutarties sąlygos, nurodytos tos direktyvos 3 straipsnyje, valstybės narės **turėtų užtikrinti**, kad socialiniai partneriai jas įvardytų ir pasirūpintų, kad **paslaugų teikėjai iš kitų valstybių narių ir komandiruoti darbuotojai galėtų** gauti reikiamą informaciją, **visų pirma** apie skirtingo dydžio minimalius darbo užmokesčius ir jų sudedamąsias dalis, išmokėtino darbo užmokesčio apskaičiavimo metodiką ir kriterijus, pagal kuriuos darbuotojas priskiriamas vienai ar kitai darbo užmokesčio kategorijai, **ir kad ši** informacija **jiems būtų** teikiama prieinamu ir skaidriu būdu.

apie valstybes.

3. Komisija toliau remia valstybes nares šioje srityje.

4. Jeigu remiantis nacionaline teise, tradicijomis ir praktika, **įskaitant socialinių partnerių savarankiškumo užtikrinimą**, kolektyvinėse sutartyse pagal Direktyvos 96/71/EB 3 straipsnio 1 ir 8 dalis yra nustatytos darbo sutarties sąlygos, nurodytos tos direktyvos 3 straipsnyje, valstybės narės **užtikrina**, kad socialiniai partneriai jas įvardytų ir pasirūpintų, kad **būtų galima** gauti reikiamą informaciją apie skirtingo dydžio minimalius darbo užmokesčius ir jų sudedamąsias dalis, išmokėtino darbo užmokesčio apskaičiavimo metodiką ir kriterijus, , pagal kuriuos darbuotojas priskiriamas vienai ar kitai darbo užmokesčio kategorijai.

Komandiruojantiems paslaugų teikėjams iš kitų valstybių narių ir komandiruotiems darbuotojams informacija **apie darbo sutarties sąlygas** teikiama prieinamu ir skaidriu būdu.

4a. Komandiruoti darbuotojai turi teisę iš priimančiosios valstybės narės gauti informaciją apie taikomas įdarbinimo sąlygas.

Valstybės narės įsteigia informacinius centrus arba nurodo kitas įstaigas ar institucijas, į kurias darbuotojai ir įmonės gali kreiptis dėl informacijos konsultavimo ir pagalbos savo teisių ir pareigų klausimais. Ši nuostata taikoma ir priimančiosioms valstybėms narėms, ir įsisteigimo valstybėms narėms.

Komisija ir valstybės narės užtikrina tinkamą paramą atitinkamų Sąjungos ir nacionalinio lygmens socialinių partnerių iniciatyvoms, kuriomis siekiama informuoti įmones ir darbuotojus apie šioje direktyvoje ir Direktyvoje 96/71/EB nustatytas taikytinas darbo sutarčių sąlygas.

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl direktyvos 6 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės dirba glaudžiai bendradarbiaudamos ir teikia viena kitai savitarpio pagalbą, kad šią direktyvą būtų lengviau praktiškai įgyvendinti, taikyti ir užtikrinti jos vykdymą.
2. Taip valstybėms narėms bendradarbiaujant visų pirma pateikiami atsakymai į kompetentingų institucijų tinkamai pagrįstus prašymus pateikti informacijos ir atlikti kontrolę, patikrinimą ar tyrimą, susijusį su Direktyvos 96/71/EB 1 straipsnio 3 dalyje nurodytomis komandiravimo situacijomis, įskaitant bet kokio piktnaudžiavimo darbuotojų komandiravimą reglamentuojančiomis taisyklėmis *arba galimų neteisėtos tarpvalstybinės veiklos atvejų* tyrimą.
3. Kad galėtų sureaguoti į kitos valstybės narės kompetentingų institucijų pagalbos prašymą, valstybės narės užtikrina, kad jų teritorijoje įsisteigę paslaugų teikėjai teiktų jų kompetentingoms institucijoms visą jų veiklai prižiūrėti pagal jų nacionalinės teisės aktus būtiną informaciją.
4. Kilus sunkumams atsakyti į informacijos užklausą ar atlikti kontrolę, patikrinimą ar tyrimą, valstybė narė, siekdama rasti sprendimą, skubiai apie tai informuoja prašančiąją valstybę narę.

Pakeitimas

1. Valstybės narės dirba glaudžiai bendradarbiaudamos ir **nedelsdamos** teikia viena kitai savitarpio pagalbą, kad šią direktyvą būtų lengviau praktiškai įgyvendinti, taikyti ir užtikrinti jos vykdymą.
2. Taip valstybėms narėms bendradarbiaujant visų pirma **nedelsiant** pateikiami atsakymai į kompetentingų institucijų tinkamai pagrįstus prašymus pateikti informacijos ir atlikti kontrolę, patikrinimą ar tyrimą, susijusį su Direktyvos 96/71/EB 1 straipsnio 3 dalyje **ir bet kuriuose atitinkamuose šios direktyvos straipsniuose** nurodytomis komandiravimo situacijomis, įskaitant bet kokio piktnaudžiavimo darbuotojų komandiravimą reglamentuojančiomis taisyklėmis tyrimą **ir atitinkamus veiksmus vadovaujantis nacionaliniais įstatymais ir praktika bei šia direktyva**.
3. Kad galėtų sureaguoti į kitos valstybės narės kompetentingų institucijų pagalbos prašymą, valstybės narės užtikrina, kad jų teritorijoje įsisteigę paslaugų teikėjai **nedelsdami** teiktų jų kompetentingoms institucijoms visą jų veiklai prižiūrėti pagal jų nacionalinės teisės aktus **ir Direktyvą 96/71/EB** būtiną informaciją. **Kai paslaugų teikėjai šios informacijos nesuteikia, susijusios kompetentingos institucijos imasi atitinkamų veiksmų.**
4. Kilus sunkumams atsakyti į informacijos užklausą ar atlikti kontrolę, patikrinimą ar tyrimą, valstybė narė, siekdama rasti sprendimą, skubiai apie tai informuoja prašančiąją valstybę narę. **Jei keičiantis informacija toliau kyla problemų ar nuolat atsisakoma pateikti informaciją, Komisija apie tai informuojama ir pradeda pažeidimo tyrimo procedūrą, jei mano, jog ji pagrįsta. Ilgalaikio**

5. Valstybės narės kuo greičiau ir ne vėliau kaip per dvi savaites nuo pagalbos prašymo gavimo elektroninėmis priemonėmis pateikia kitų valstybių narių arba Komisijos reikalaujamą informaciją. Ypatingais atvejais, kai valstybė narė sužino apie konkrečias rimtas aplinkybes, dėl kurių reikia imtis skubių veiksmų, naudojamosi specialiu skubos mechanizmu. Tokias atvejais informacija pateikiama per 24 valandas.

6. Valstybės narės užtikrina, kad registrais, į kuriuos įtraukti paslaugų teikėjai ir kuriais gali naudotis jų teritorijoje esančios kompetentingos institucijos, tokiomis pačiomis sąlygomis galėtų naudotis ir atitinkamos kitų valstybių narių kompetentingos institucijos.

7. Valstybės narės užtikrina informacijos, kuria keičiamasi, konfidencialumą. Informacija, kuria keičiamasi, naudojama tik su klausimu (-ais), dėl kurio (-ių) jos buvo paprašyta, susijusiais atvejais.

8. Savitarpio administracinis bendradarbiavimas vyksta ir pagalba teikiama nemokamai.

9. Komisija ir kompetentingos institucijos glaudžiai bendradarbiauja, kad išsiaiškintų, kokių sunkumų gali kilti taikant Direktyvos 96/71/EB 3 straipsnio 10 dalį.

atsisakymo pateikti prašomą informaciją atvejus Komisija registruoja, kad, inter alia, būtų parengtas viešai prieinamas valdžios institucijų, nuolat atsisakančių pateikti informaciją, sąrašas.

5. Valstybės narės kuo greičiau ir ne vėliau kaip per dvi savaites nuo pagalbos prašymo gavimo elektroninėmis priemonėmis pateikia kitų valstybių narių arba Komisijos reikalaujamą informaciją. Ypatingais atvejais, kai valstybė narė sužino apie konkrečias rimtas aplinkybes, dėl kurių reikia imtis skubių veiksmų, naudojamosi specialiu skubos mechanizmu. Tokias atvejais informacija pateikiama per 24 valandas. ***Šiuo neužkertamas kelias priimančiosios valstybės narės kompetentingoms institucijoms imtis priemonių sukčiavimo atvejų tyrimo, prevencijos ir sankcijų skyrimo tikslais.***

6. Valstybės narės užtikrina, kad registrais, į kuriuos įtraukti paslaugų teikėjai ir kuriais gali naudotis jų teritorijoje esančios kompetentingos institucijos, tokiomis pačiomis sąlygomis galėtų naudotis ir atitinkamos kitų valstybių narių kompetentingos institucijos.

7. Valstybės narės užtikrina ***griežtą*** informacijos, kuria keičiamasi, konfidencialumą. Informacija, kuria keičiamasi, naudojama tik su klausimu (-ais), dėl kurio (-ių) jos buvo paprašyta, susijusiais atvejais ***ir vadovaujantis nacionaline teise ir praktika, visų pirma asmens duomenų apsaugos teise.***

8. Savitarpio administracinis bendradarbiavimas vyksta ir pagalba teikiama nemokamai.

9. Komisija ir kompetentingos institucijos glaudžiai bendradarbiauja, kad išsiaiškintų, kokių sunkumų gali kilti taikant Direktyvos 96/71/EB 3 straipsnio 10 dalį.

Pasiūlymas dėl direktyvos 7 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Įsisteigimo valstybės narės vaidmuo

1. Paslaugų teikėjo įsisteigimo valstybė narė toliau vykdo į kitą valstybę narę komandiruočių darbuotojų kontrolę ir stebėseną ir šių darbuotojų atžvilgiu imasi reikiamų priežiūros ar vykdymo priemonių laikydamasi savo nacionalinių teisės aktų, praktikos ir administracinių procedūrų.

2. *Susiklosčius* 3 straipsnio 1 ir 2 dalyse ir 9 straipsnio 1 dalyje nurodytoms aplinkybėms, paslaugų teikėjo įsisteigimo valstybė narė padeda valstybei narei, *į*

Pakeitimas

Valstybių narių vaidmuo

1. *Vadovaujantis Direktyvos 96/71/EB 4 ir 5 straipsniuose nustatytais principais darbuotojo komandiravimo į kitą valstybę narę laikotarpiu priimančiosios valstybės narės valdžios institucijoms tenka pareiga bendradarbiaujant su įsisteigimo valstybe nare atlikti darbo sutarties sąlygų, kurių turi būti laikomasi pagal Direktyvą 96/71/EB, patikrinimą. Todėl priimančioji valstybė narė toliau vykdo į jos teritoriją komandiruočių darbuotojų kontrolę bei stebėseną ir imasi dėl jų visų reikiamų priežiūros ar vykdymo priemonių vadovaudamasi Direktyvos 96/71/EB 5 straipsniu ir savo nacionaline teise ir praktika bei administracinėmis procedūromis. Prireikus patikrinimus ir kontrolę savo iniciatyva arba įsisteigimo valstybės narės kompetentingų institucijų prašymu atlieka priimančiosios valstybės narės institucijos, kaip numatyta 10 straipsnyje ir vadovaujantis priežiūros įgaliojimais, kurie numatyti priimančiosios valstybės narės nacionalinėje teisėje, praktikoje ir administracinėse procedūrose ir atitinka Sąjungos teisę.*

2. Paslaugų teikėjo įsisteigimo valstybė narė *taip pat* toliau vykdo į kitą valstybę narę komandiruočių darbuotojų kontrolę ir stebėseną ir šių darbuotojų atžvilgiu imasi reikiamų priežiūros ar vykdymo priemonių laikydamasi savo nacionalinių teisės aktų, praktikos ir administracinių procedūrų. *Dėl šio įpareigojimo nereikalaujama, kad įsisteigimo valstybė narė atliktų faktinius patikrinimus ir vykdytų kontrolę priimančiosios valstybės narės, kurioje paslauga teikiama, teritorijoje.*

3. *Siekiant užtikrinti Direktyvos 96/71/EB vykdymą, susiklosčius* 3 straipsnio 1 ir 2 dalyse ir 9 straipsnio 1 dalyje nurodytoms aplinkybėms, paslaugų teikėjo įsisteigimo

kurią darbuotojai komandiruojami, siekdama užtikrinti, kad būtų laikomasi pagal Direktyvą 96/71/EB ir šią direktyvą taikomų sąlygų. Paslaugų teikėjo įsisteigimo valstybė narė savo iniciatyva pateikia valstybei narei, į kurią darbuotojai komandiruojami, bet kokią susijusią informaciją, nurodytą **3 straipsnio 1 ir 2 dalyse ir 9 straipsnio 1 dalyje, jeigu paslaugų teikėjo įsisteigimo valstybei narei yra žinomi konkretūs faktai, rodantys galimus pažeidimus.**

3. Kiekvienu paslaugų teikimo ar kiekvieno paslaugų teikėjo atveju priimančiosios valstybės narės kompetentingos institucijos gali prašyti įsisteigimo valstybės narės kompetentingų institucijų suteikti informaciją, susijusią su paslaugų teikėjo įsisteigimo teisėtumu ir paslaugų teikėjo veiklos tinkamumu, ir rodančią, kad nėra kokių nors taikomų taisyklių pažeidimų. Įsisteigimo valstybės narės kompetentingos institucijos šią informaciją pateikia pagal 6 straipsnį.

4. Taikant 1 ir 2 dalyse nustatytą prievolę nereikalaujama, kad įsisteigimo valstybė narė atliktų faktinius patikrinimus ir vykdytų kontrolę priimančiosios valstybės narės, kurioje paslauga teikiama, teritorijoje. Prireikus tokius patikrinimus ir kontrolę įsisteigimo valstybės narės kompetentingų institucijų prašymu atlieka priimančiosios valstybės narės institucijos pagal 10 straipsnį ir naudojantis priežiūros įgaliojimais, numatytais priimančiosios valstybės narės nacionalinėje teisėje, praktikoje ir administracinėse procedūrose.

valstybė narė padeda ***priimančiajai*** valstybei narei siekdama užtikrinti, kad būtų ***visapusiškai*** laikomasi pagal Direktyvą 96/71/EB ir šią direktyvą taikomų sąlygų. Paslaugų teikėjo įsisteigimo valstybė narė ***nedelsdama*** savo iniciatyva ***arba priimančiosios valstybės narės prašymu*** pateikia ***priimančiosios valstybės narės kompetentingai institucijai*** bet kokią susijusią informaciją, nurodytą ***šioje direktyvoje arba būtiną Direktyvos 96/71/EB 3 straipsnio nuostatų laikymuisi užtikrinti.***

4. Kiekvienu paslaugų teikimo ar kiekvieno paslaugų teikėjo atveju priimančiosios valstybės narės kompetentingos institucijos gali prašyti įsisteigimo valstybės narės kompetentingų institucijų suteikti informaciją, ***kad patikrintų, ar visapusiškai laikomasi Direktyvos 96/71/EB ir šios direktyvos, įskaitant informaciją***, susijusią su paslaugų teikėjo įsisteigimo teisėtumu ir paslaugų teikėjo veiklos tinkamumu, ir rodančią, kad nėra kokių nors taikomų taisyklių pažeidimų. ***Priimančiosios valstybės narės kompetentingos institucijos taip pat gali prašyti pateikti papildomą informaciją dėl svarbių viešojo intereso priežasčių. Teikiant tokius prašymus pateikiamas tinkamas pagrindimas, visų pirma tiksliai nurodant prašymo priežastį.*** Įsisteigimo valstybės narės kompetentingos institucijos šią informaciją pateikia pagal 6 straipsnį.

4a. Valstybės narės, kurios nustato, jog darbuotojai samdomi fiktyviai kaip savarankiškai dirbantys asmenys, nedelsdamos praneša apie tai priimančiosios valstybės narės kompetentingoms institucijoms.

4b. Bet kokia kompetentingų institucijų gauta informacija tvarkoma kaip konfidenciali.

Pagal Sąjungos ir nacionalinę duomenų apsaugos teisę valstybėms narėms tenka didžiausia atsakomybė už duomenų ir susijusių asmenų teisių apsaugą ir šiuo atžvilgiu jos imasi atitinkamų apsaugos priemonių.

4c. Valstybės narės suteikia veiksmingiems patikrinimams ir kontrolei atlikti reikalingų išteklių.

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl direktyvos 8 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės padedant Komisijai imasi papildomų priemonių siekdamos plėtoti, supaprastinti ir skatinti pareigūnų, atsakingų už administracinio bendradarbiavimo vykdymą ir savitarpio pagalbos teikimą bei taikomų taisyklių laikymosi ir vykdymo stebėseną, keitimąsi informacija.

2. Komisija įvertina finansinės paramos

Pakeitimas

1. Valstybės narės padedant Komisijai imasi papildomų priemonių siekdamos plėtoti, supaprastinti ir skatinti pareigūnų, atsakingų už administracinio bendradarbiavimo vykdymą ir savitarpio pagalbos teikimą bei taikomų taisyklių laikymosi ir vykdymo stebėseną, keitimąsi informacija. ***Valstybės narės taip pat imasi papildomų priemonių siekdamos remti komandiruotiems asmenims informaciją teikiančias organizacijas.***

1a. Priimančiosios valstybės narės ir įsisteigimo valstybės narės kompetentingos institucijos raginamos rinkti komandiravimo proceso duomenis ir juos įvertinti laikantis Sąjungos ir nacionalinės duomenų apsaugos teisės. Valstybės narės taip pat raginamos perduoti surinktus duomenis Komisijai, kad ji parengtų suvestines.

2. Komisija įvertina finansinės paramos

būtinybę, kad toliau būtų gerinamas administracinis bendradarbiavimas ir didėtų savitarpio pasitikėjimas vykdant projektus, taip pat skatinant susijusių pareigūnų mainus ir mokymus, kad Sąjungos lygmeniu būtų sudarytos geresnės galimybės rengti ir skatinti socialinių partnerių geriausios praktikos iniciatyvas, kaip antai sukurti ir nuolat atnaujinti duomenų bazes ar bendras interneto svetaines, kuriose pateikiama bendra ir su konkrečiais sektoriais susijusi informacija apie darbo sutarčių sąlygas, kurių turi būti laikomasi.

būtinybę, kad toliau būtų gerinamas administracinis bendradarbiavimas ir didėtų savitarpio pasitikėjimas vykdant projektus, taip pat skatinant susijusių pareigūnų mainus ir mokymus, kad Sąjungos lygmeniu būtų sudarytos geresnės galimybės rengti ir skatinti socialinių partnerių geriausios praktikos iniciatyvas, kaip antai sukurti ir nuolat atnaujinti duomenų bazes ar bendras interneto svetaines, kuriose pateikiama bendra ir su konkrečiais sektoriais susijusi informacija apie darbo sutarčių sąlygas, kurių turi būti laikomasi. ***Nusprendusi, jog yra tokia būtinybė, Komisija užtikrina tinkamą finansavimą.***

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl direktyvos 9 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės gali nustatyti **šiuos** administracinius reikalavimus ir kontrolės priemones:

d) prievolę paskirti asmenį ryšiams, kuris ***prireikus pagal nacionalinius teisės aktus ir praktiką derėtusi darbdavio vardu su susijusiais socialiniais partneriais valstybėje narėje, į kurią darbuotojai komandiruojami,*** paslaugų teikimo laikotarpiu.

Pakeitimas

1. Valstybės narės gali nustatyti ***bet kokius*** administracinius reikalavimus ir kontrolės priemones, ***kuriuos laiko būtinais užtikrinant veiksmingą Direktyvos 96/71/EB ir šios direktyvos vykdymą, įskaitant, visų pirma:***

a) prievolę ***priimančiojoje valstybėje narėje*** paskirti asmenį ryšiams, kuris ***atliktų komandiruojančios bendrovės įgalioto atstovo funkcijas, į kurią galėtų kreiptis priimančiosios valstybės narės kompetentingos institucijos, kuris būtų įgaliotas priimti bet kokius oficialius pranešimus ir dokumentus ir kuris taip pat būtų įgaliotas prireikus vadovaujantis nacionaline teise ir praktika darbdavio vardu derėtis ir sudaryti privalomus susitarimus su susijusiais socialiniais partneriais priimančiojoje valstybėje narėje*** paslaugų teikimo laikotarpiu;

b) kovos su nedeklaruojamu darbu priemones;

c) ***b punkte*** nurodytų dokumentų ***vertimas gali būti priimtinas, jeigu šie dokumentai nėra pernelyg ilgi ir paprastai parengti naudojant standartinius šablonus;***

a) prievolę, nustatytą kitoje valstybėje narėje įsisteigusiam paslaugų teikėjui, pateikti atsakingoms kompetentingoms nacionalinėms institucijoms paprastą deklaraciją ***vėliausiai tik pradėjus*** teikti paslaugas, pagal kurią deklaracijoje ***gali būti*** nurodoma ***tik*** paslaugų teikėjo tapatybė, ***vienas ar daugiau aiškiai įvardytų*** komandiruočių darbuotojų, ***numatomas jų skaičius***, numatoma ***jų buvimo*** trukmė ***ir*** vieta ir paslaugos, kuriomis grindžiamas jų komandiravimas;

b) prievolę komandiravimo laikotarpiu lengvai prieinamoje ir aiškiai įvardytoje ***jos teritorijoje esančioje*** vietoje, pvz., darbovietėje, statybvietėje, judžių darbuotojų atveju – centrinėje veiklos

c) ***2 dalyje*** nurodytų dokumentų ***vertimą į vieną iš oficialiųjų Sąjungos kalbų, kuri taip pat yra oficialioji priimančiosios valstybės narės kalba.***

2. Nepažeisdamos 1 dalies valstybės narės nustato šiuos administracinius reikalavimus ir kontrolės priemones:

a) prievolę, ***priimančiosios valstybės narės*** nustatytą kitoje valstybėje narėje įsisteigusiam paslaugų teikėjui, pateikti atsakingoms kompetentingoms nacionalinėms institucijoms paprastą deklaraciją ***oficialiąja Sąjungos kalba, kuri taip pat yra oficialioji priimančiosios valstybės narės kalba, arba, jei priimtina, kita kalba likus bent penkioms dienoms prieš pradėdant*** teikti paslaugas, pagal kurią deklaracijoje, ***visų pirma***, nurodoma paslaugų teikėjo tapatybė, ***numatomas*** komandiruočių darbuotojų ***skaičius ir, jei reikia, jų asmens tapatybės duomenys, 1 dalies a punkte nurodytas paskirtas kontaktinis asmuo, paslaugos teikimo pradžia ir*** numatoma trukmė ***bei*** vieta ir paslaugos, kuriomis grindžiamas jų komandiravimas;

toje deklaracijoje nurodoma, kad paslaugų teikėjas yra informuotas apie taikomas būtinausias darbo sąlygas priimančiojoje valstybėje narėje ir sutiko jų laikytis pagal Direktyvos 96/71/EB 3 straipsnį;

kitoje valstybėje narėje įsisteigęs paslaugų teikėjas nedelsdamas prieš teikdamas paslaugą arba jos teikimo metu informuoja priimančiosios valstybės narės kompetentingas institucijas apie bet kokius deklaracijoje nurodytos informacijos pakeitimus;

b) prievolę komandiravimo laikotarpiu lengvai prieinamoje ir aiškiai įvardytoje vietoje, pvz., darbovietėje, statybvietėje, judžių transporto sektoriaus darbuotojų atveju – centrinėje veiklos organizavimo

organizavimo būstinėje arba transporto priemonėje, su kuria teikiamos paslaugos, **turėti ar pateikti ir (arba) saugoti** popieriuje ar elektroninėje laikmenoje darbo sutarties (arba lygiaverčio dokumento, kaip apibrėžta Direktyvoje 91/533/EB, įskaitant reikiama ar susijusiais atvejais tos direktyvos 4 straipsnyje paminėtą papildomą informaciją), darbo užmokesčio lapelių, darbo laiko apskaitos žiniaraščių ar išmokėtus darbo užmokesčius patvirtinančių dokumentų kopijas arba lygiaverčių dokumentų kopijas;

būstinėje **priimančiojoje valstybėje narėje** arba transporto priemonėje, su kuria teikiamos paslaugos, laikyti ar **pateikti** popieriuje ar elektroninėje laikmenoje **šių dokumentų kopijas:**

- **komandiriuoto darbuotojo tapatybę patvirtinančio dokumento,**
- darbo sutarties (arba lygiaverčio dokumento, **kuriame nurodytos darbo sutarties sąlygos**, kaip apibrėžta Direktyvoje 91/533/EB, įskaitant reikiama ar susijusiais atvejais tos direktyvos 4 straipsnyje nurodytą papildomą informaciją),
- darbo užmokesčio lapelių ir išmokėtus darbo užmokesčius patvirtinančių dokumentų,
- darbo laiko apskaitos žiniaraščių,
- **Reglamente (EB) Nr. 883/2004 nurodytų socialinio draudimo dokumentų (pvz., A1 formos),**
- **leidimų dirbti ir gyventi įsisteigimo valstybėje narėje, jei asmuo yra trečiosios šalies pilietis, arba lygiaverčių dokumentų, išduotų pagal įsisteigimo valstybės narės nacionalinę teisę,**
- **darbuotojų sveikatos ir saugos rizikos įvertinimo pagal Direktyvą 89/391/EB.**

Šie dokumentai taip pat laikomi ir pateikiami mažiausiai dvejus metus po komandiravimo laikotarpio.

2. Valstybės narės užtikrina, kad su darbuotojų komandiravimu susijusias procedūras ir formalumus bendrovėms būtų paprasta užbaigti nuotoliniu būdu ir naudojant elektronines priemones visais

3. Valstybės narės užtikrina, kad su darbuotojų komandiravimu susijusias procedūras ir formalumus bendrovėms būtų paprasta užbaigti nuotoliniu būdu ir naudojant elektronines priemones visais

įmanomais atvejais.

3. Per trejus metus po **20 straipsnyje nurodytos datos persvarstoma, ar būtina ir tinkama taikyti nacionalines kontrolės priemonės, atsižvelgiant** į bendradarbiavimo ir keitimosi informacija sistemos naudojimo patirtį ir veiksmingumą, vienosdesnių, labiau standartizuotų dokumentų rengimą, su komandiruotais darbuotojais susijusio patikrinimo bendrųjų principų ir standartų nustatymą bei į technologinius pokyčius, **siekiant** reikiama atvejais pasiūlyti būtinus pakeitimus ar koregavimus.

įmanomais atvejais.

4. Per trejus metus po ... * **Komisija peržiūri nacionalinių kontrolės priemonių ir jų taikymo veiksmingumą, atsižvelgdama** į bendradarbiavimo ir keitimosi informacija sistemos naudojimo patirtį ir veiksmingumą, vienosdesnių, labiau standartizuotų dokumentų rengimą, su komandiruotais darbuotojais susijusio patikrinimo bendrųjų principų ir standartų nustatymą bei į technologinius pokyčius, **kad** reikiama atvejais **galėtų** pasiūlyti būtinus pakeitimus ar koregavimus.

* **OL: prašom įrašyti datą: dveji metai nuo šios direktyvos įsigaliojimo dienos.**

Pakeitimas 52

Pasiūlymas dėl direktyvos 10 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Patikrinimai

1. Valstybės narės užtikrina, kad būtų įdiegti tinkami kontrolės ir stebėsenos mechanizmai ir jų teritorijoje būtų atliekami veiksmingi ir tinkami patikrinimai siekiant kontroliuoti ir stebėti, ar laikomasi Direktyvoje 96/71/EB nustatytų nuostatų ir taisyklių, ir užtikrinti, kad **ji** būtų tinkamai **taikoma ir vykdoma**. Tokie patikrinimai **pirmiausia** grindžiami rizikos vertinimu, kurį turi reguliariai rengti kompetentingos institucijos. Rizikos vertinime įvardijami veiklos sektoriai, kuriuose paslaugų teikimo tikslais įdarbinta daugiausia komandiruotų darbuotojų. Atliekant rizikos vertinimą atsižvelgiama į didelių infrastruktūros projektų vykdymą, konkrečias atskirų sektorių problemas ir poreikius, anksčiau užregistruotus pažeidimus ir tam tikrų grupių darbuotojų pažeidžiamumą.

Pakeitimas

Kontrolė ir patikrinimai

1. Valstybės narės užtikrina, kad būtų įdiegti tinkami **ir veiksmingi** kontrolės ir stebėsenos mechanizmai ir jų teritorijoje būtų atliekami veiksmingi ir tinkami patikrinimai siekiant kontroliuoti ir stebėti, ar laikomasi Direktyvoje 96/71/EB **ir šioje direktyvoje** nustatytų nuostatų ir taisyklių, ir užtikrinti, kad **jos** būtų tinkamai **taikomos ir vykdomos, taip pat siekiant kovoti su nedeklaruojamu darbu**. Tokie patikrinimai **gali būti** grindžiami rizikos vertinimu, kurį turi reguliariai rengti kompetentingos institucijos. Rizikos vertinime **gali būti** įvardijami veiklos sektoriai, kuriuose paslaugų teikimo tikslais įdarbinta daugiausia komandiruotų darbuotojų. Atliekant rizikos vertinimą **gali būti ypač** atsižvelgiama į didelių infrastruktūros projektų vykdymą, **ilgų subrangovų grandinių buvimą**, konkrečias atskirų sektorių problemas ir poreikius,

2. Valstybės narės užtikrina, kad patikrinimai ir atitikties Direktyvai 96/71/EB kontrolė būtų atliekama laikantis nediskriminavimo ir (arba) proporcingumo principų.

3. Jeigu atliekant patikrinimus prireikia informacijos **ir pagal 3 straipsnyje nurodytus kriterijus** valstybė narė, **kurioje teikiamos paslaugos**, ir įsisteigimo valstybė narė imasi veiksmų remdamosi administracinio bendradarbiavimo taisyklėmis, **t. y.** kompetentingos institucijos bendradarbiauja pagal 6 ir 7 straipsniuose nustatytas taisykles ir principus.

4. **Valstybės narės**, kuriose pagal nacionalinius teisės aktus, tradicijas ir praktiką komandiruočių darbuotojų darbo sutarties sąlygų, nurodytų Direktyvos 96/71/EB 3 straipsnyje, ir minimalaus darbo užmokesčio dydžio, **įskaitant darbo laiką**, nustatymas patikėtas **vadovybei ir darbuotojams**, gali tinkamu lygmeniu ir **laikydamosi** valstybių narių nustatytų sąlygų stebėti, kaip taikomos susijusios komandiruočių darbuotojų darbo sutarties sąlygos, su sąlyga, kad **užtikrinamas pakankamas apsaugos lygis, kuris būtų lygiavertis Direktyva 96/71/EB ir šia direktyva užtikrinamam lygiui.**

5. Valstybės narės, kurių darbo inspekcijų kompetencijai nėra nepriskirta komandiruočių darbuotojų darbo sąlygų ir (arba) darbo sutarties sąlygų kontrolė ir stebėseną, po nacionalinio lygio konsultacijų su socialiniais partneriais gali išimties tvarka nustatyti ar palikti

anksčiau užregistruotus pažeidimus ir tam tikrų grupių darbuotojų pažeidžiamumą.

2. Valstybės narės užtikrina, kad patikrinimai ir atitikties **šiai direktyvai ir** Direktyvai 96/71/EB kontrolė būtų atliekama laikantis nediskriminavimo ir (arba) proporcingumo principų **ir skiria būtinus išteklius šiems patikrinimams ir kontrolei atlikti. Remdamasi savo praktika, kompetentinga institucija pateikia patikrintai arba kontroliuojamai bendrovei tikrinimo arba kontrolės dokumentą, kuriame nurodyta visa susijusi informacija.**

3. Jeigu atliekant patikrinimus **ir pagal šios direktyvos 3 straipsnį** prireikia informacijos, **priimančioji** valstybė narė ir įsisteigimo valstybė narė imasi veiksmų remdamosi administracinio bendradarbiavimo taisyklėmis. **Visų pirma** kompetentingos institucijos bendradarbiauja pagal **šios direktyvos** 6 ir 7 straipsniuose nustatytas taisykles ir principus.

4. **Valstybėse narėse**, kuriose pagal nacionalinius teisės aktus, tradicijas ir praktiką komandiruočių darbuotojų darbo sutarties sąlygų, nurodytų Direktyvos 96/71/EB 3 straipsnyje, ir minimalaus darbo užmokesčio dydžio **bei darbo laiko** nustatymas patikėtas **socialiniams partneriams, tie socialiniai partneriai** gali tinkamu lygmeniu ir **laikydami tų** valstybių narių nustatytų sąlygų stebėti, kaip taikomos susijusios komandiruočių darbuotojų darbo sutarties sąlygos, **vadovaujantis esamomis nacionalinėmis teisinėmis nuostatomis** su sąlyga, kad **apie šias darbo sutarties sąlygas būtų tinkamai informuojama, kaip nustatyta šios direktyvos 5 straipsnyje.**

5. Valstybės narės, kurių darbo inspekcijų kompetencijai nėra nepriskirta komandiruočių darbuotojų darbo sąlygų ir (arba) darbo sutarties sąlygų kontrolė ir stebėseną, po nacionalinio lygio konsultacijų su socialiniais partneriais gali išimties tvarka nustatyti, **keisti** ar palikti

priemonės, užtikrinančias, kad būtų laikomasi šių darbo sutarties sąlygų, su sąlyga, kad šios priemonės suteikia susijusiems subjektams tinkamą apsaugos lygį, kuris būtų lygiavertis Direktyva 96/71/EB ir šia direktyva užtikrinamam lygiui.

procedūras ir mechanizmus, užtikrinančius, kad būtų laikomasi šių darbo sutarties sąlygų, su sąlyga, kad jie nėra diskriminaciniai ar neproporcingi, kaip nurodyta šios direktyvos 10 straipsnio 2 dalyje.

Pakeitimas 53

Pasiūlymas dėl direktyvos 11 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Siekiant vykdyti **Direktyvos 96/71/EB 6 straipsniu ir šia direktyva** nustatytas prievolės, valstybės narės užtikrina, kad komandiruojami darbuotojai valstybėje narėje, kurios teritorijoje yra ar buvo komandiruoti, galėtų pasinaudoti veiksmingais mechanizmais tiesiogiai teikti skundus dėl darbdavio ir teise iškelti bylą teisme ar administracinę bylą, jeigu šių darbuotojų manymu jie patyrė nuostolių ar žalos dėl to, kad nebuvo taikomos nustatytos taisyklės, net jeigu jau pasibaigę santykiai, kurių metu taisyklės, kaip teigiama, nebuvo taikytos.

2. 1 dalis taikoma nedarant poveikio valstybių narių teismų jurisdikcijai, kaip nustatyta visų pirma susijusiose Sąjungos teisės priemonėse ir (arba) tarptautinėse konvencijose.

3. Valstybės narės užtikrina, kad profesinės sąjungos ir kitos trečiosios šalys, pvz., asociacijos, organizacijos arba kiti juridiniai asmenys, kurie remiantis valstybių narių nacionalinėje teisėje nustatytais kriterijais yra teisėtai suinteresuoti užtikrinti, kad būtų laikomasi šios direktyvos nuostatų, galėtų komandiruojamų darbuotojų arba jų darbdavio vardu arba kaip jų gynėjai, gavę jų sutikimą, dalyvauti numatytoje teisme nagrinėjamose bylose ar administracinėse bylose, siekiant įgyvendinti šią direktyvą ir (arba) vykdyti šioje direktyvoje nustatytas

Pakeitimas

1. Siekiant vykdyti **pagal šią direktyvą ir pagal Direktyvą 96/71/EB** nustatytas prievolės, valstybės narės užtikrina, kad komandiruojami darbuotojai valstybėje narėje, kurios teritorijoje yra ar buvo komandiruoti, galėtų pasinaudoti veiksmingais mechanizmais tiesiogiai teikti skundus dėl darbdavio ir teise iškelti bylą teisme ar administracinę bylą, jeigu šių darbuotojų manymu jie patyrė nuostolių ar žalos dėl to, kad nebuvo taikomos nustatytos taisyklės, net jeigu jau pasibaigę santykiai, kurių metu taisyklės, kaip teigiama, nebuvo taikytos.

2. 1 dalis taikoma nedarant poveikio valstybių narių teismų jurisdikcijai, kaip nustatyta visų pirma susijusiose Sąjungos teisės priemonėse ir (arba) tarptautinėse konvencijose.

3. Valstybės narės užtikrina, kad profesinės sąjungos ir kitos trečiosios šalys, pvz., asociacijos, organizacijos arba kiti juridiniai asmenys, kurie remiantis valstybių narių nacionalinėje teisėje nustatytais kriterijais yra teisėtai suinteresuoti užtikrinti, kad būtų laikomasi šios direktyvos **ir Direktyvos 96/71/EB** nuostatų, galėtų komandiruojamų darbuotojų arba jų darbdavio vardu arba kaip jų gynėjai, gavę jų sutikimą, dalyvauti numatytoje teisme nagrinėjamose bylose ar administracinėse bylose, siekiant įgyvendinti šią direktyvą **ir Direktyvą**

prievoles.

4. 1 ir 3 dalys taikomos nedarant poveikio nacionalinėms taisyklėms dėl privalomų terminų ar laikotarpių pateikti panašų ieškinį ir nacionalinėms procedūrinėms taisyklėms dėl atstovavimo ir gynybos teisme.

5. Valstybės narės užtikrina, kad būtų įdiegti mechanizmai, reikalingi užtikrinti, kad **komandiruojami** darbuotojai galėtų gauti:

- a) bet kokius nesumokėtus darbo užmokesčius, kurie turėjo būti sumokėti pagal Direktyvos 96/71/EB 3 straipsnyje reglamentuojamas taikytinas darbo sutarčių sąlygas, ir
- b) kompensaciją už papildomas išlaidas, susijusias su grynuoju darbo užmokesčiu ar apgyvendinimo kokybe, kurios nebuvo padengtos ar buvo išskaičiuotos iš darbo užmokesčio už darbdavio suteiktą apgyvendinimą,

96/71/EB ir (arba) vykdyti šioje direktyvoje **ir Direktyvoje 96/71/EB** nustatytas prievoles.

4. 1 ir 3 dalys taikomos nedarant poveikio nacionalinėms taisyklėms dėl privalomų terminų ar laikotarpių pateikti panašų ieškinį ir nacionalinėms procedūrinėms taisyklėms dėl atstovavimo ir gynybos teisme. **Vis dėlto valstybės narės numato ne trumpesnę kaip šešių mėnesių laikotarpį, per kurį pagal nacionalines darbo tvarkos taisykles ieškovas gali pateikti ieškinį.**

4a. Komandiruoti darbuotojai, kurie iškelia bylą teisme arba administracinę bylą, kaip nurodyta 11 straipsnio 1 dalyje, neturi patirti jokio nepalankaus darbdavių elgesio. Valstybės narės taip pat nacionalinėje teisėje apibrėžia sąlygas, kuriomis iš trečiųjų šalių komandiruotų darbuotojų leidimo gyventi galiojimas gali būti pratęstas, kol bus baigta byla.

5. Valstybės narės užtikrina, kad būtų įdiegti mechanizmai, reikalingi užtikrinti, kad **komandiruoti** darbuotojai **arba jiems leidus ir jų vardu veikiančios trečiosios šalys** galėtų **reikalauti ir kad komandiruoti darbuotojai galėtų gauti bent:**

- a) bet kokius nesumokėtus darbo užmokesčius, kurie turėjo būti sumokėti pagal Direktyvos 96/71/EB 3 straipsnyje reglamentuojamas taikytinas darbo sutarčių sąlygas, ir
- b) kompensaciją už papildomas išlaidas, susijusias su grynuoju darbo užmokesčiu ar apgyvendinimo kokybe, kurios nebuvo padengtos ar buvo išskaičiuotos iš darbo užmokesčio už darbdavio suteiktą apgyvendinimą,
- c) **neteisėtai iš darbuotojo darbo užmokesčio išskaičiuotus mokesčius ar socialinio draudimo įmokas, kuriuos delsiama grąžinti ar kurie nebuvo kompensuoti. Valstybės narės taip pat užtikrina, kad būtų įdiegti mechanizmai, reikalingi užtikrinti, kad būtų mokami mokesčiai, socialinio draudimo įmokos ir**

Ši dalis taip pat taikoma tais atvejais, kai komandiruoti darbuotojai sugrįžo iš valstybės narės, į kurią buvo komandiruoti.

įmokos į bendruosius investicinius fondus ar socialinių partnerių institucijoms.

Ši dalis taip pat taikoma tais atvejais, kai komandiruoti darbuotojai sugrįžo iš valstybės narės, į kurią buvo komandiruoti, **ir tiems komandiruotiems darbuotojams, kurie, kaip nustatyta, pagal šios direktyvos 3 straipsnio 3b dalį buvo melagingai nurodyti kaip savarankiškai dirbantys.**

Pakeitimas 54

Pasiūlymas dėl direktyvos 12 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Subranga. ***Bendroji ir individualioji atsakomybė***

Subranga

1. Visais komandiravimo atvejais, numatytais Direktyvos 96/71/EB 1 straipsnio 3 dalyje ir susijusiais su Direktyvos 96/71/EB priede išvardyta statybos veikla, valstybės narės, taikydamos nediskriminavimo principą jų teritorijoje įsisteigusių tiesioginių subrangovų darbuotojų lygiaverčių teisių apsaugai, užtikrina, kad komandiruotas darbuotojas ir (arba) bendrieji investiciniai fondai ar socialinių partnerių institucijos rangovą, kurio darbdavys (paslaugų teikėjas arba laikinojo įdarbinimo įmonė ar įdarbinimo agentūra) yra tiesioginis subrangovas, galėtų kartu su darbdaviu ar vietoj jo, laikyti atsakingu už šias nesumokėtas sumas:

a) nesumokėtą grynąjį darbo užmokestį, atitinkantį minimalaus dydžio darbo užmokestį ir (arba) įmokas į bendruosius investicinius fondus ar socialinių partnerių institucijoms, tokia apimtimi, kaip nustatyta Direktyvos 96/71/EB 3 straipsnio 1 dalyje;

b) neteisėtai iš darbo užmokesčio išskaičiuotus mokesčius ar socialinio draudimo įmokas, kuriuos delsiama

gražinti ar kurie nebuvo kompensuoti.

Šioje dalyje minima atsakomybė apsiriboja darbuotojo teisėmis, įgytomis remiantis sutartiniais rangovo ir jo subrangovo santykiais.

2. Valstybės narės nustato, kad rangovas, kuris prisiėmė reikiamas prievoles dėl deramo kruopštumo, nebūtų traukiamas atsakomybėn pagal 1 dalį. Tokios sistemos taikomos skaidriai ir laikantis nediskriminavimo bei proporcingumo principų. Tai gali būti rangovo taikomos prevencinės priemonės dėl subrangovo pateiktų įrodymų apie komandiruotiems darbuotojams taikomas pagrindines darbo sąlygas, kaip nurodyta Direktyvos 96/71/EB 3 straipsnio 1 dalyje, įskaitant darbo užmokesčio lapelius, įrodymų, kad buvo išmokėtas darbo užmokestis, kad laikomasi socialinės apsaugos ir (arba) mokestinių prievolių įsisteigimo valstybėje narėje ir kad laikomasi galiojančių darbuotojų komandiravimo taisyklių.

3. Valstybės narės, laikydamosi Sąjungos teisės, gali nustatyti griežtesnes taisykles dėl subrangovo atsakomybės apimties ir aprėpties pagal nacionalinę teisę ir vadovaudamosi nediskriminavimo ir proporcingumo principu. Valstybės narės, laikydamosi Sąjungos teisės, taip pat gali nustatyti tokią atsakomybę kituose sektoriuose nei nurodytieji Direktyvos 96/71/EB priede. Tokiais atvejais valstybės narės gali nustatyti, kad rangovas, kuris prisiėmė reikiamas prievoles dėl deramo kruopštumo, kaip apibrėžta nacionaliniuose teisės aktuose, nebūtų traukiamas atsakomybėn.

4. Per trejus metus nuo 20 straipsnyje nurodytos datos Komisija, pasikonsultavusi ES lygiu su valstybėmis narėmis ir socialiniais partneriais, persvarsto šio straipsnio taikymą siekdama reikiamais atvejais pasiūlyti

1. Valstybės narės imasi nediskriminacinių priemonių siekdamos užtikrinti, kad įmonė, kuri kitai įmonei tiesiogiai ar netiesiogiai paveda teikti paslaugas jos vardu, galėtų būti laikoma kartu su bet koku subrangovu arba vietoj jo atsakinga už darbuotojams mokėtinas išmokas ir (arba) mokėtinas socialinio draudimo įmokas į bendruosius investicinius fondus ar socialinių partnerių institucijoms.

Šioje dalyje nurodyta atsakomybė apsiriboja darbuotojo teisėmis, įgytomis remiantis sutartiniais rangovo ir jo subrangovo santykiais.

2. 1 dalis nepažeidžia griežtesnių atsakomybės taisyklių pagal nacionalinę teisę.

būtinų pakeitimų ar koregavimų.

Pakeitimas 55

Pasiūlymas dėl direktyvos 13 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Nepažeidžiant priemonių, kurios yra ar gali būti nustatytos Sąjungos teisės aktais, savitarpio pagalbos ir pripažinimo principai bei šiame *straipsnyje* nustatytos priemonės ir procedūros taikomos tarpvalstybiniam vykdymui administracinių *baudų ir* nuobaudų, numatytų už *valstybėje narėje* nustatytų taisyklių, skirtų kitoje valstybėje narėje įsisteigusiam paslaugų teikėjui, nesilaikymą.

2. Prašančioji institucija, vadovaudamasi savo valstybėje narėje galiojančiais įstatymais, kitais teisės aktais ir administracine praktika, gali paprašyti kitos valstybės narės kompetentingos institucijos išieškoti nuobaudas ar baudas arba pranešti apie sprendimą dėl baudos ar nuobaudos skyrimo, *tik tais atvejais, kai esant panašioms reikalavimams ar sprendimams tokie veiksmai leidžiami prašančiosios institucijos valstybės narės susijusiais įstatymais, kitais teisės aktais ar administracine praktika.*

Prašančiosios valstybės narės kompetentinga institucija užtikrina, kad prašymas dėl baudos ar nuobaudos išieškojimo arba pranešimo apie sprendimą dėl baudos ar nuobaudos skyrimo būtų pateikiamas pagal toje valstybėje narėje galiojančias taisykles, o prašomoji kompetentinga institucija užtikrina, kad prašomojoje valstybėje narėje toks išieškojimas arba pranešimas vyktų pagal šios valstybės narės galiojančius nacionalinius įstatymus, kitus teisės aktus ir administracinę praktiką.

Pakeitimas

1. Nepažeidžiant priemonių, kurios yra ar gali būti nustatytos Sąjungos teisės aktais, savitarpio pagalbos ir pripažinimo principai bei šiame *skyriuje* nustatytos priemonės ir procedūros taikomos tarpvalstybiniam vykdymui *finansinių administracinių nuobaudų ir (arba) baudų*, numatytų už *Direktyvoje 96/71/EB* nustatytų taisyklių, skirtų kitoje valstybėje narėje įsisteigusiam paslaugų teikėjui, nesilaikymą *kitoje valstybėje narėje.*

2. Prašančioji institucija, vadovaudamasi savo valstybėje narėje galiojančiais įstatymais, kitais teisės aktais ir administracine praktika, gali paprašyti kitos valstybės narės kompetentingos institucijos išieškoti nuobaudas ar baudas arba *atgaline data taikomas socialinio draudimo įmokas pagal Reglamentą Nr. 987/2009/EB arba* pranešti apie sprendimą dėl baudos ar nuobaudos skyrimo *arba taikomų socialinio draudimo įmokų mokėjimo atgaline data.*

Prašančiosios valstybės narės kompetentinga institucija užtikrina, kad prašymas dėl baudos ar nuobaudos išieškojimo arba pranešimo apie sprendimą dėl baudos ar nuobaudos skyrimo būtų pateikiamas pagal toje valstybėje narėje galiojančias taisykles, o prašomoji kompetentinga institucija užtikrina, kad prašomojoje valstybėje narėje toks išieškojimas arba pranešimas *būtų pripažintas be jokių tolesnių būtinų formalumų ir* vyktų pagal šios valstybės narės galiojančius nacionalinius įstatymus, kitus teisės aktus ir administracinę praktiką, *taikomus tokiems pat ar*

Prašančioji institucija negali pateikti prašymo dėl baudos ar nuobaudos išieškojimo arba pranešimo apie sprendimą dėl baudos ar nuobaudos skyrimo, jeigu ir tol, kol bauda ar nuobauda, pagrindinis reikalavimas ir (arba) priemonė, leidžianti ją vykdyti prašančiojoje valstybėje narėje, nėra užginčijama toje valstybėje narėje.

panašioms prašymams.

Prašančioji institucija negali pateikti prašymo dėl baudos ar nuobaudos išieškojimo arba pranešimo apie sprendimą dėl baudos ar nuobaudos skyrimo, jeigu ir tol, kol bauda ar nuobauda, pagrindinis reikalavimas ir (arba) priemonė, leidžianti ją vykdyti prašančiojoje valstybėje narėje, yra užginčijama toje valstybėje narėje *pagal jos nacionalinę teisę ir praktiką.*

Jei paaiškėja, kad paslaugų teikėjas iš tiesų nėra įsisteigęs įsisteigimo valstybėje narėje laikytoje valstybėje narėje arba įmonės adresas ar duomenys yra neteisingi, kompetentingos institucijos nenutraukia proceso dėl formalių priežasčių, bet toliau tiria atvejį, kad nustatytų už komandiravimą atsakingo fizinio ar juridinio asmens tapatybę.

Pakeitimas 56

Pasiūlymas dėl direktyvos 14 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Gavusi prašančiosios institucijos prašymą išieškoti nuobaudą ar baudą arba pranešti apie sprendimą dėl baudos ar nuobaudos skyrimo, prašomoji institucija teikia bet kokią informaciją ir savitarpio pagalbą, kuri būtų naudinga prašančiajai institucijai išieškant baudą ir (arba) nuobaudą ir, kiek tik tai yra įmanoma, nagrinėjant pagrindinį reikalavimą.

Prašyme pateikti informacijos, susijusios su sumokėtos baudos ar nuobaudos išieškojimu ir pranešime apie šiais klausimais priimtą sprendimą, bent jau nurodoma:

a) adresato pavadinimas ir žinomas adresas ir bet kokie kiti susiję duomenys ar informacija apie adresato tapatybę,

b) pranešimo arba prašymo dėl išieškojimo paskirtis, laikotarpis, per kurį jis turi būti

Pakeitimas

1. Gavusi prašančiosios institucijos prašymą išieškoti nuobaudą ar baudą arba pranešti apie sprendimą dėl baudos ar nuobaudos skyrimo, prašomoji institucija **nedelsdama** teikia bet kokią **prašomą** informaciją ir savitarpio pagalbą, kuri būtų naudinga prašančiajai institucijai išieškant baudą ir (arba) nuobaudą ir, kiek tik tai yra įmanoma, nagrinėjant pagrindinį reikalavimą.

Prašyme pateikti informacijos, susijusios su sumokėtos baudos ar nuobaudos išieškojimu ir pranešime apie šiais klausimais priimtą sprendimą, bent jau nurodoma:

a) adresato pavadinimas ir žinomas adresas ir bet kokie kiti susiję duomenys ar informacija apie adresato tapatybę,

b) pranešimo arba prašymo dėl išieškojimo paskirtis, laikotarpis, per kurį jis turi būti

įvykdytas, ir su vykdymo procesu susijusios datos,

c) baudos ar nuobaudos pobūdžio ir dydžio, bei pagrindinio reikalavimo, dėl kurio pateikiamas prašymas, ir jį sudarančių elementų apibūdinimas,

d) bet kokia kita susijusi informacija ar dokumentai, įskaitant teisinio pobūdžio informaciją, susijusią su reikalavimu, bauda ar nuobauda ir

e) pavadinimas, adresas ir kiti kontaktiniai duomenys apie kompetentingą instituciją, atsakingą už baudos ar nuobaudos įvertinimą, ir, jeigu skiriasi, apie kompetentingą instituciją, iš kurios galima gauti papildomos informacijos apie baudą ir (arba) nuobaudą arba galimybes užginčyti mokėjimo prievolę arba jas nustatantį sprendimą.

2. Baudos ar nuobaudos išieškojimo arba pranešimo apie sprendimą dėl baudos ar nuobaudos skyrimo prašomojoje valstybėje narėje tikslais bet kokia bauda ar nuobauda, dėl kurios buvo pateiktas prašymas dėl išieškojimo ar pranešimo, laikoma prašomosios valstybės narės bauda ar nuobauda.

3. Prašomoji institucija nedelsdama praneša prašančiajai institucijai apie veiksmus, kurių ji ėmėsi prašančiosios institucijos prašymui dėl pranešimo ar išieškojimo patenkinti, *ypač nurodyti* datą, kada dokumentas ar sprendimas buvo išsiųstas adresatui arba jis apie tai gavo pranešimą.

Prašomoji institucija taip pat praneša prašančiajai institucijai apie prašymo dėl informacijos, išieškojimo ar pranešimo

įvykdytas, ir su vykdymo procesu susijusios datos,

c) baudos ar nuobaudos pobūdžio ir dydžio, bei pagrindinio reikalavimo, dėl kurio pateikiamas prašymas, ir jį sudarančių elementų apibūdinimas,

d) bet kokia kita susijusi informacija ar dokumentai, įskaitant teisinio pobūdžio informaciją, susijusią su reikalavimu, bauda ar nuobauda ir

e) pavadinimas, adresas ir kiti kontaktiniai duomenys apie kompetentingą instituciją, atsakingą už baudos ar nuobaudos įvertinimą, ir, jeigu skiriasi, apie kompetentingą instituciją, iš kurios galima gauti papildomos informacijos apie baudą ir (arba) nuobaudą arba galimybes užginčyti mokėjimo prievolę arba jas nustatantį sprendimą.

2. Baudos ar nuobaudos išieškojimo ***ar socialinio draudimo įmokų išieškojimo atgaline tvarka*** arba pranešimo apie sprendimą dėl baudos ar nuobaudos skyrimo ***ar dėl socialinio draudimo įmokų mokėjimo atgaline tvarka*** prašomojoje valstybėje narėje tikslais bet kokia bauda ar nuobauda ***arba socialinio draudimo įmokų mokėjimas atgaline tvarka***, dėl kurios (-io) buvo pateiktas prašymas dėl išieškojimo ar pranešimo, laikoma (-as) prašomosios valstybės narės bauda ar nuobauda ***arba socialinio draudimo įmokų išieškojimu atgaline tvarka***.

3. Prašomoji institucija nedelsdama praneša prašančiajai institucijai apie veiksmus, kurių ji ėmėsi prašančiosios institucijos prašymui dėl ***informacijos***, pranešimo ar išieškojimo patenkinti, *ir būtent praneša* datą, kada dokumentas ar sprendimas buvo išsiųstas adresatui arba jis apie tai gavo pranešimą. ***Ši nuostata taikoma, jei esama esminių kliūčių, trukdančių sėkmingai įgyvendinti prašymą.***

Prašomoji institucija taip pat praneša prašančiajai institucijai apie prašymo dėl informacijos, išieškojimo ar pranešimo

atmetimo priežastis.

atmetimo priežastis.

3a. Nuostatos dėl baudų ar nuobaudų išieškojimo taip pat taikomos baudoms, kurias nacionaliniai teismai skyrė priimdami įstatymų vykdomuosius sprendimus ir tokius sprendimus, susijusius su darbo santykiais.

Pakeitimas 57

Pasiūlymas dėl direktyvos 15 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Jeigu vykstant išieškojimo ar pranešimo procedūrai susijęs paslaugų teikėjas arba suinteresuotoji šalis užginčija baudą, nuobaudą ir (arba) pagrindinį reikalavimą, tarpvalstybinė paskirtos baudos ar nuobaudos vykdymo procedūra sustabdoma, kol atitinkama nacionalinė institucija šiuo klausimu nepriims sprendimo.

Prašančioji institucija apie šį užginčijimą nedelsdama praneša prašomajai institucijai.

2. Ginčai dėl vykdymo priemonių, kurių imamasi prašomojoje valstybėje narėje, arba dėl prašomosios valstybės narės kompetentingos institucijos pateikto pranešimo pagrįstumo pateikiami nagrinėti tos valstybės narės kompetentingai institucijai arba teisminei institucijai pagal toje valstybėje narėje galiojančius įstatymus ir kitus teisės aktus.

Pakeitimas 58

Pasiūlymas dėl direktyvos 16 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

1. ***Prašomoji institucija perduoda***

Pakeitimas

1. Jeigu vykstant išieškojimo ar pranešimo procedūrai susijęs paslaugų teikėjas arba suinteresuotoji šalis ***pagal taikomas taisykles prašančiojoje valstybėje narėje*** užginčija baudą, nuobaudą ir (arba) pagrindinį reikalavimą, tarpvalstybinė paskirtos baudos ar nuobaudos vykdymo procedūra sustabdoma, kol atitinkama ***prašančiosios valstybės narės*** nacionalinė institucija šiuo klausimu nepriims sprendimo.

Prašančioji institucija apie šį užginčijimą nedelsdama praneša prašomajai institucijai.

2. Ginčai dėl vykdymo priemonių, kurių imamasi prašomojoje valstybėje narėje, arba dėl prašomosios valstybės narės kompetentingos institucijos pateikto pranešimo pagrįstumo pateikiami nagrinėti tos valstybės narės kompetentingai institucijai arba teisminei institucijai pagal toje valstybėje narėje galiojančius įstatymus ir kitus teisės aktus.

1. Šiame skyriuje ***nurodytos išieškotos***

prašančiaijai institucijai išieškotas šiame skyriuje nurodytų baudų ar nuobaudų sumas.

Prašomoji institucija, remdamasi prašomosios valstybės narės įstatymais, kitais teisės aktais ir administracinėmis procedūromis ar praktika, taikoma panašioms reikalavimams, gali pareikalauti, kad atitinkamas fizinis ar juridinis asmuo apmokėtų visas su išieškojimu susijusias jos patirtas išlaidas, ir gali pasilikti gautas lėšas.

2. Valstybės narės viena kitos atžvilgiu atsisako visų reikalavimų dėl išlaidų, patirtų teikiant savitarpio pagalbą pagal šią direktyvą arba patirtų ją taikant, atlyginimo.

Jei išieškojimas kelia ypatingų sunkumų arba jeigu išieškoma suma yra labai didelė, prašančiosios ir prašomosios institucijos gali susitarti dėl tais atvejais taikomos ypatingos išlaidų atlyginimo tvarkos.

3. Nepaisant 2 dalies, prašančiosios valstybės narės kompetentinga institucija privalo atlyginti prašomajai valstybei narei visas išlaidas ir visus nuostolius, atsiradusius dėl nepagrįstais pripažintų veiksmų, kiek tai susiję su esminiais baudos ar nuobaudos elementais, prašančiosios institucijos vykdymo tikslais išduoto dokumento pagrįstumu ir (arba) bet kokiais prašančiosios institucijos taikomomis prevencinėmis priemonėmis.

nuobaudų ir (arba) baudų sumos lieka prašomajai institucijai.

2. Valstybės narės viena kitos atžvilgiu atsisako visų reikalavimų dėl išlaidų, patirtų teikiant savitarpio pagalbą pagal šią direktyvą arba patirtų ją taikant, atlyginimo.

Pakeitimas 59

Pasiūlymas dėl direktyvos 16 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

16a straipsnis

Peržiūra

Per trejus metus ... Komisija,
pasikonsultavusi su valstybėmis narėmis,*

peržiūri, kaip taikomas šis skyrius, visų pirma atsižvelgdama į patirtį, įgytą taikant tarpvalstybinio administracinių nuobaudų ir (arba) baudų vykdymo užtikrinimo sistemą, ir į šios sistemos veiksmingumą, kad prireikus galėtų pasiūlyti būtinus pakeitimus ar korekcijas.

** OL: prašom įrašyti datą: dveji metai nuo šios direktyvos įsigaliojimo dienos.*

Pakeitimas 60

Pasiūlymas dėl direktyvos 18 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybių narių kompetentingų institucijų administracinis bendradarbiavimas ir savitarpio pagalba, nustatyta 6, 7 straipsniuose, 10 straipsnio 3 dalyje, 13, 14 ir 15 straipsniuose, vykdoma per Vidaus rinkos informacinę sistemą (VRI), įdiegtą [nuoroda į VRI reglamentą].

2. Valstybės narės gali *toliau* taikyti dvišalius susitarimus dėl jų kompetentingų institucijų administracinio bendradarbiavimo, *susijusio* su komandiruotiems darbuotojams numatytų darbo sutarčių sąlygų, nurodytų Direktyvos 96/71/EB 3 straipsnyje, taikymu ir stebėseną, tokiu mastu, kad šie susitarimai nedarytų neigiamo poveikio susijusių darbuotojų ir bendrovių teisėms ir prievolėms.

3. Taikant 2 dalyje nurodytus dvišalius susitarimus valstybių narių kompetentingos institucijos *kuo labiau naudojasi* VRI. Tuo atveju, kai vienos susijusios valstybės narės kompetentinga institucija pasinaudoja VRI, ji *turi* būti naudojama

Pakeitimas

1. Valstybių narių kompetentingų institucijų administracinis bendradarbiavimas ir savitarpio pagalba, nustatyta 6, 7 straipsniuose, 10 straipsnio 3 dalyje, 13, 14 ir 15 straipsniuose, *kiek įmanoma* vykdoma per Vidaus rinkos informacinę sistemą (VRI), įdiegtą [nuoroda į VRI reglamentą], *taip pat naudojant kitas nustatytas bendradarbiavimo priemones, pvz., dvišalius susitarimus.*

2. Valstybės narės gali taikyti *esamus ir sudaryti naujus* dvišalius susitarimus dėl jų kompetentingų institucijų administracinio bendradarbiavimo *ir dvišalės pagalbos, susijusios* su komandiruotiems darbuotojams numatytų darbo sutarčių sąlygų, nurodytų Direktyvos 96/71/EB 3 straipsnyje, taikymu ir stebėseną, tokiu mastu, kad šie susitarimai nedarytų neigiamo poveikio susijusių darbuotojų ir bendrovių teisėms ir prievolėms.

3. Taikant 2 dalyje nurodytus dvišalius susitarimus valstybių narių kompetentingos institucijos *gali naudotis* VRI, *kai tai įmanoma*. Tuo atveju, kai vienos susijusios valstybės narės kompetentinga institucija pasinaudoja VRI, ji *gali, kai įmanoma,*

vykdant bet kokius reikiamus tolesnius veiksmus *ir jai turi būti teikiama pirmenybė užuot naudojus kitą (-us) mechanizmą (-us), numatytą (-us) tokiaime dvišaliame susitarime dėl administracinio bendradarbiavimo ir savitarpio pagalbos.*

būti naudojama vykdant bet kokius reikiamus tolesnius veiksmus.

Pakeitimas 61

Pasiūlymas dėl direktyvos 21 straipsnio pirma dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Ne vėliau kaip po **5** metų nuo perkėlimo į nacionalinę teisę termino Komisija pateikia Europos Parlamentui, Tarybai ir Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui šios direktyvos įgyvendinimo ataskaitą, o prireikus ir atitinkamus pasiūlymus.

Pakeitimas

1. Ne vėliau kaip po **trejų** metų nuo perkėlimo į nacionalinę teisę termino Komisija pateikia Europos Parlamentui, Tarybai ir Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui šios direktyvos įgyvendinimo ataskaitą, o prireikus ir atitinkamus pasiūlymus.